



לוח תשפ"ג

JEVREJSKI KALENDAR

ZA GODINU

5783.

OD STVARANJA SVETA
KOJA ODGOVARA GRAĐANSKOJ GODINI

OD UTORKA 26. SEPTEMBRA 2022.
DO NEDELJE 15. SEPTEMBRA 2023.

Pripremio Isak Asiel, rabin

IZDANJE SAVEZA JEVREJSKIH OPŠTINA SRBIJE
BEOGRAD, KNEGINJE LJUBICE 14



תשפ"ג - 5783.

Godina 5783. je prosta godina od 12 meseci, 50 subota i 355 dana. To je sedma godina 305. lunarnog (mesečevog) kruga od po 19 godina (*mahzor katan*) i petnaesta godina 207 solarnog (sunčevog) kruga od po 28 godina (*mahzor gadol*), računajući po predanju od stvaranja sveta.

U 5783. godini meseci hešvan i kislev imaju 30 dana. Zato se ova godina naziva potpunom godinom (*šelema*). To je prva godina subotnjeg ciklusa od sedam godina (*šemita*), 1953. godina od razrušenja našeg Svetog Hrama (*Bet Amikdaš*), 75. godina od ustanovljenja Države Izrael i 56. godina od oslobođenja Jerusalima.

Godina 5783. počinje u ponedjeljak 26. septembra 2022. godine, a završava se u petak 15. septembra 2023. godine.

Napomena:

Vreme paljenja subotnjih sveća (*nerot Šabat*), u ovom kalendaru je izračunato za Jerusalim, Beograd, Novi Sad, Suboticu, Zrenjanin i Niš. Vreme paljenja sveća (*adlakat nerot*) je određeno na 18 minuta pre zalaska Sunca (za Jerusalim 40 minuta), a izlazak Šabata (*avdala*) na 42 minuta posle zalaska Sunca.

Letnje računanje vremena završava se poslednje nedelje oktobra tako što se kazaljke na satu pome-re za jedan sat unazad.

Napominjemo da se poslednje nedelje marta prelazi na letnje računanje vremena tako što se kazaljke na satu pomere za jedan sat unapred.

PRAZNICI I POSTOVI
U 5783 – 2022/2023. GODINI

2022.

ROŠ AŠANA 5783: ponedjeljak 26. septembar i
utorak 27. septembar
COM GEDALJA: post, sreda 28. septembar
JOM AKIPURIM: sreda 5. oktobar
SUKOT: ponedjeljak 10. oktobar i utorak 11. oktobar
OŠANA RABA: nedelja 16. oktobar
ŠEMINI ACERET: ponedjeljak 17. oktobar
SIMHAT TORA: utorak 18. oktobar
HANUKA: od ponedjeljka 19. decembra do
ponedjeljka 26. decembra

2023.

ASARA BETEVET: post, utorak 3. januar
HAMIŠA ASAR BIŠVAT: ponedjeljak 6. februar
COM ESTER: Esterin post, ponedjeljak 6. mart
PURIM: utorak 7. mart
ŠUŠAN PURIM: sreda 8. mart
PESAH: od četvrtka 6. aprila do četvrtka 13. aprila
JOM AŠOA: utorak 18. april
JOM AZIKARON: utorak 25. april
JOM AACMAUT: sreda 26. april
LAG BAOMER: utorak 9. maj
JOM JERUŠALAJIM: petak 19. maj
ŠAVUOT: petak 26. maj i subota 27. maj
ŠIVA ASAR BETAMUZ: post, četvrtak 6. jul
TIŠA BEAV: četvrtak 27. jul
ROŠ AŠANA 5784: subota 16. septembar i nedelja 17.
septembar

PRAZNICI I POSTOVI
U 5784 – 2023/2024. GODINI

2023.

ROŠ AŠANA 5784: subota 16. septembar i
nedelja 17. septembar
COM GEDALJA: post, ponedeljak 18. septembar
JOM AKIPURIM: ponedeljak 25. septembar
SUKOT: subota 30. septembar i nedelja 1. oktobar
OŠANA RABA: petak 6. oktobar
ŠEMINI ACERET: subota 7. oktobar
SIMHAT TORA: nedelja 8. oktobar
HANUKA: od petka 8. decembra do
petka 15. decembra
ASARA BETEVET: post, petak 22. decembar

2024.

HAMIŠA ASAR BIŠVAT: četvrtak 25. januar
COM ESTER: Esterin post, četvrtak 21. mart
PURIM: nedelja 24. mart
ŠUŠAN PURIM: ponedeljak 25. mart
PESAH: od utorka 23. aprila do utorka 30. aprila
JOM AŠOA: ponedeljak 6. maj
JOM AZIKARON: ponedeljak 13. maj
JOM AACMAUT: utorak 14. maj
LAG BAOMER: nedelja 26. maj
JOM JERUŠALAJIM: sreda 5. jun
ŠAVUOT: sreda 12. jun i četvrtak 13. jun
ŠIVA ASAR BETAMUZ: post, utorak 23. jul
TIŠA BEAV: utorak 13. avgust
ROŠ AŠANA 5785: četvrtak 3. oktobar i petak 4. oktobar

LEGENDA

Tora se sastoji od pet knjiga:

1. Postanje	Berešit	בראשית
2. Izlazak	Šemot	שמות
3. Knjiga Levitska	Vajikra	ויקרא
4. Brojevi	Bemidbar	במדבר
5. Ponovljeni zakon	Devarim	דברים

Proroci (*Neviim*) se sastoje od osam knjiga:

1. Isus Navin	Jeošua	יהושע
2. Sudije	Šofetim	שופטים
3. Samuilo (1&2)	Šemuel (1&2)	שמואל
4. Carevi (1&2)	Melahim (1&2)	מלכים
5. Isaija	Ješajau	ישעיהו
6. Jeremija	Jirmejau	ירמיהו
7. Jezekilj	Jehezkel	יחזקאל
8. Dvanaestorica	Tere asar	תרי עשר

Dvanaest malih proroka su:

1. Osija	Ošea	הושע
2. Joil	Joel	יואל
3. Amos	Amos	עמוס
4. Avdija	Ovadja	עובדיה
5. Jona	Jona	יונה
6. Mihej	Miha	מיכה
7. Naum	Nahum	נחום
8. Avakum	Havakuk	חבקוק
9. Sofonije	Cefanja	צפניה
10. Agej	Hagaj	חגי
11. Zaharije	Zeharja	זכריה
12. Malahije	Malahi	מלאכי

Spisi (*Ketuvim*) se sastoje od jedanaest knjiga:

1. Psalmi	Teilim	תהלים
2. Priče Solomonove	Mišle	משלי
3. Jov	Ijov	איוב
4. Pesma nad pesmama	Šir aširim	שיר השירים
5. Rut	Rut	רות
6. Plač Jeremijin	Eha	איכה
7. Knjiga Propovednikova	Koelet	קהלת
8. Jestira	Ester	אסתר
9. Danilo	Daniel	דניאל
10. Jezdra i Nemija	Ezra	עזרא
	Nehemja	נחמיה
11. Dnevnici (1&2)	Divre ajamim	דברי הימים

Napomena: Sva poglavlja i stihovi koji se odnose na *paraša* i *aftara* označeni su prema numeraciji TANAH, tj. hebrejske Biblije i mogu se razlikovati od hrišćanskih prevoda Biblije.



שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעַד:

וְאַהֲבַתְךָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לֵבְךָ

וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ

הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מֵצוּךְ הַיּוֹם

עַל־לִבְךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָם

בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ

וּבְשִׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת

עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטִפְטֶפֶת בֵּין עֵינֶיךָ:

וּבִתְבַּתֶּם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

ŠEMA JISRAEL ADONAJ ELOENU ADONAJ EHAD!

BARUH ŠEM KEVOD MALHUTO LEOLAM VAED.

VEAAVTA ET ADONAJ ELOEHA, BEHOL LEVAVEHA, UVHOL NAFŠEHA, UVHOL MEODEHA. VEAUJ ADEVARIM AELE, AŠER ANOHI MECAVEHA AJOM, AL LEVAVEHA. VEŠINANTAM LEVANEHA, VEDIBARTA BAM, BEŠIVTEHA BEVETEHA, UVLEHTEHA VADEREH, UVŠOHBEHA UVKUMEHA. UKŠARTAM LEOT AL JADEHA, VEAUJ LETOTAFOT BEN ENEHA. UHTAVTAM AL MEZUZOT BETEHA UVIŠAREHA.

ČUJ, IZRAELE, GOSPOD JE BOG NAŠ, GOSPOD JE JEDAN JEDINI

**U sebi: Blagosloveno da je Ime Njegovo, veličanstvo
kraljevstva Njegovog doveka je.**

Ljubi Gospoda Boga svog, svim srcem svojim, svom dušom svojom, svom snagom svojom. I neka ove reči koje ti Ja danas zapovedam budu na srcu tvom. I usadi ih sinovima svojim, i govori o njima kada sediš u kući svojoj, i kada putem hodiš, i kada ležeš i kada ustaješ. I veži ih sebi kao znak na ruku, i neka ti budu kao počeonik među očima. I napiši ih na dovratnicima kuće svoje i kapija svojih.

SEPTEMBAR 2022

ELUL 5782 – TIŠRI 5783

אלול תשפ"ב – תשרי תשפ"ג



אלול

אני לדודי ודודי לי

I AM MY BELOVED'S AND MY BELOVED IS MINE



ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשרותים רוחניים בחסות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 02-6206300
ish@wzo.org.il

SEPTEMBAR 2022

אלול תשפ"ג – תשרי תשפ"ג

ELUL 5782 – TIŠRI 5783

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
				1 5 elul	2 6 elul	3 7 elul
4 8 elul	5 9 elul	6 10 elul	7 11 elul	8 12 elul	9 13 elul	10 14 elul
11 15 elul	12 16 elul	13 17 elul	14 18 elul	15 19 elul	16 20 elul	17 21 elul

18	22 elul	19	23 elul	20	24 elul	21	25 elul	22	26 elul	23	27 elul	24	28 elul
							STVOREN SVET				EREV ŠABAT		NICAVIM
25	29 elul	26	1 tišri	27	2 tišri	28	3 tišri	29	4 tišri	30	5 tišri		
	EREV ROŠ AŠANA		ROŠ AŠANA I		ROŠ AŠANA II		COM GEDALJA				EREV ŠABAT		

הבדלה – AVDALA													
הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA													
SEPTEMBER	2	9	16	23	30	3	10	17	24	1 OKT			
JERUSALIM	18:22	18:13	18:04	17:55	17:45	19:38	19:29	19:19	19:10	19:01			
BEOGRAD	18:56	18:43	18:29	18:16	18:03	19:57	19:43	19:30	19:16	19:03			
NOVI SAD	18:59	18:46	18:32	18:19	18:05	20:01	19:47	19:33	19:19	19:05			
SUBOTICA	19:00	18:47	18:33	18:19	18:06	20:03	19:49	19:34	19:20	19:06			
ZRENJANIN	18:57	18:43	18:30	18:16	18:03	19:58	19:45	19:31	19:17	19:03			
NIŠ	18:48	18:36	18:23	18:10	17:58	19:48	19:35	19:22	19:09	18:56			

NEDELJA

28

ROŠ HODEŠ ELUL 2

Tora: Bemidbar, 28:1-15

1

PONEDELJAK

29

Selihot, Sefardi

2

UTORAK

30

3

SREDA

31

4

ČETVRTAK

1

5

PETAK

2

EREV ŠABAT



6

ŠABAT

3

Parašat ŠOFETIM

Tora: Devarim, 16:18-21:9

Aftara: Anohi anohi, Ješajau, 51:12-52:12

7

NEDELJA 4	8
PONEDELJAK 5	9
UTORAK 6	10
SREDA 7	11
ČETVRTAK 8	12
PETAK 9	0 0 13
ŠABAT 10 Parašat KI TECE Tora: <i>Devarim</i>, 21:10-25:19 Aftara: Roni akara, <i>Ješajau</i>, 54:1-10	14

NEDELJA

11

15

PONEDELJAK

12

16

UTORAK

13

17

SREDA

14

18

ČETVRTAK

15

19

PETAK

16

EREV ŠABAT


20

ŠABAT

17

Parašat **KI TAVO**
Tora: *Devarim*, 26:1-29:8
Aftara: **Kumi ori**, *Ješajau*, 60:1-22
Selihot, Aškenazi

21

NEDELJA		
18		22
PONEDELJAK		
19		23
UTORAK		
20		24
SREDA		
21		25
ČETVRTAK		
22		26
PETAK		
23	EREV ŠABAT	27
ŠABAT	Parašat NICAVIM Tora: <i>Devarim</i> , 29:9-30:20 Aftara: Sos asis badonaj , <i>Ješajau</i> , 61:10-63:9	28
24		

NEDELJA
25

EREV ROŠ AŠANA
Paljenje sveća 18:12


29

PONEDELJAK
26

ROŠ AŠANA I dan
Tora: *Berešit*, 21:1-34, *Bemidbar*, 29:1-6
Aftara: *Šemuel alef*, 1:1-2:10
Paljenje sveća 18:12


1

UTORAK
27

ROŠ AŠANA II dan
Tora: *Berešit*, 22:1-24, *Bemidbar*, 29:1-6
Aftara: *Jirmijau*, 31:1-19
Avdala: 19:10

2

SREDA
28

COM GEDALJA (Post od 5:06 do 18:48)
Tora (*Šaharit & Minha*): *Šemot*, 32:11-14; 34:1-10
Aftara (*Minha*, samo Aškenazim): *Ješajau*, 55:6-56:8

3

ČETVRTAK
29

4

PETAK
30

EREV ŠABAT


5

ŠABAT
1

Parašat **VAJELEH**
ŠABAT ŠUVA
Tora: *Devarim*, 31:1-30
Aftara: **Šuva Jisrael**, *Ošea*, 14:2-10; *Miha*,
7:18-20; *Joel*, 2:11:27

6

OKTOBAR 2022

TIŠRI – HEŠVAN 5783

תשרי – חשוון תשפ"ג



תשרי Tishrei

וַיִּקְרְבוּ אֵל הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה כָּל אִישׁ יְשׂרָאֵל בְּיָדוֹ הַלְוָנוֹת בְּחֹדֶשׁ הָאֶתָנִים בְּחֹדֶשׁ הַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי

AND ALL THE MEN OF ISRAEL ASSEMBLED THEMSELVES UNTO KING SOLOMON
AT THE FEAST, IN THE MONTH ETHANIM, WHICH IS THE SEVENTH MONTH.



ההסתדרות הציונית העולמית
מחלקת לשירותים רוחניים בחסות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-9-6262300
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
						1 6 tišri VAJELEH ŠABAT ŠUVA
2 7 tišri	3 8 tišri	4 9 tišri EREV JOM KIPUR	5 10 tišri JOM KIPUR	6 11 tišri	7 12 tišri EREV ŠABAT	8 13 tišri AAZINU
9 14 tišri EREV SUKOT	10 15 tišri SUKOT I	11 16 tišri SUKOT II	12 17 tišri HOL AMOED 1	13 18 tišri HOL AMOED 2	14 19 tišri HOL AMOED 3 EREV ŠABAT	15 20 tišri ŠABAT HOL AMOED SUKOT 4

16	21 tišri	17	22 tišri	18	23 tišri	19	24 tišri	20	25 tišri	21	26 tišri	22	27 tišri
 OŠANA RABA EREV ŠEMINI ACERET		 ŠEMINI ACERET EREV SIMCHAT TORA		SIMCHAT TORA		ISRU HAG				 EREV ŠABAT		BEREŠIT ŠABAT MEVARHIM	
23	28 tišri	24	29 tišri	25	30 tišri	26	1 hešvan	27	2 hešvan	28	3 hešvan	29	4 hešvan
30	5 hešvan	31	6 hešvan		ROŠ HODEŠ HEŠVAN 1		ROŠ HODEŠ HEŠVAN 2			 EREV ŠABAT			NOAH

הבדלה – AVDALA – הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA –													
OKTOBAR		7	14	21	28	8	15	22	29				
JERUSALIM		16:37	16:26	16:20	16:13	17:52	17:44	17:36	17:30				
BEOGRAD		17:50	17:37	17:26	17:15	18:50	18:38	18:26	18:16				
NOVI SAD		17:52	17:40	17:28	17:16	18:52	18:40	18:29	18:18				
SUBOTICA		17:52	17:39	17:27	17:15	18:53	18:41	18:29	18:18				
ZRENJANIN		17:50	17:37	17:25	17:14	18:50	18:38	18:26	18:16				
NIŠ		17:45	17:33	17:22	17:11	18:44	18:33	18:22	18:12				

NEDELJA 2		7
PONEDELJAK 3		8
UTORAK 4	EREV JOM KIPUR Paljenje sveća 17:55	 9
SREDA 5	JOM KIPUR / MAZKIR Tora (Šaharit): Vajikra, 16:1-34; Bemidbar, 29:7-11 Aftara (Šaharit): Ješajau, 57:14-58:14 Tora (Minha): Vajikra, 18:1-30 Aftara (Minha): Jona, Miha, 7:18-20 Avdala 18:55	10
ČETVRTAK 6		11
PETAK 7	EREV ŠABAT	 12
ŠABAT 8	Parašat AAZINU Tora: Devarim, 32:1-52 Aftara: Vajdaber David , Šemuel bet, 22:1-51	13

NEDELJA 9	EREV SUKOT Paljenje sveća 17:46	 14
PONEDELJAK 10	SUKOT I dan Tora: <i>Vajikra</i> , 22:26 – 23:44; <i>Bemidbar</i> , 29:12-16 Aftara: <i>Zeharja</i> , 14:1-21 Paljenje sveća 17:45	 15
UTORAK 11	SUKOT II dan Tora: <i>Vajikra</i> , 22:26 – 23:44; <i>Bemidbar</i> , 29:12-16 Aftara: <i>Melahim alef</i> , 8:2-21 Avdala 17:45	16
SREDA 12	HOL AMOED SUKOT I Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:17-22,	17
ČETVRTAK 13	HOL AMOED SUKOT II Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:20-25, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:20-28, Aškenazi	18
PETAK 14	HOL AMOED SUKOT III Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:23-28, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:23-31, Aškenazi EREV ŠABAT	 19
ŠABAT 15	ŠABAT HOL AMOED SUKOT IV Tora: <i>Šemot</i> , 33:12-34:26, Maftir: <i>Bemidbar</i> , 29:26-31, Sefardi, <i>Bemidbar</i> , 29:26-34, Aškenazi Aftara: <i>Jehezkel</i> , 38:18-39:16	20

NEDELJA 16	OŠANA RABA Tora: Bemidbar, 29:29-34, Sefardi Tora: Bemidbar, 29:26-34, Aškenazi EREV ŠEMINI ACERET Paljenje sveća 17:34	 21
PONEDELJAK 17	ŠEMINI ACERET / JIZKOR Tora: Devarim, 14:22-16:17; Bemidbar, 29:35-30:1 Aftara: Melahim alef, 8:54-66 EREV SIMHAT TORA Paljenje sveća 17:33	 22
UTORAK 18	SIMHAT TORA Tora: Devarim, 33:1-34:12; Berešit, 1:1-2:3; Bemidbar, 29:35-30:1 Aftara: Jeošua Bin Nun, 1:1-9, Sefardi, (1:1-18 Aškenazi) Avdala 18:33	23
SREDA 19	ISRU HAG	24
ČETVRTAK 20		25
PETAK 21	EREV ŠABAT	 26
ŠABAT 22	Parašat BEREŠIT Tora: Berešit, 1:1-6:8 Aftara: Ko amar AEL , Ješajau, 42:5-21 Sefardi, (42:5-43:10 Aškenazi) Šabat mevarhim – Jei racon	27

NEDELJA 23		28
PONEDELJAK 24		29
UTORAK 25	ROŠ HODEŠ HEŠVAN 1 Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
SREDA 26	ROŠ HODEŠ HEŠVAN 2 Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
ČETVRTAK 27		2
PETAK 28	EREV ŠABAT	 3
ŠABAT 29	Parašat NOAH Tora: <i>Berešit</i> , 6:9-32, <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 Aftara: Roni akara , <i>Ješajau</i> , 54:1-10 Sefardi, (54:1-55:5 Aškenazi)	4

NEDELJA
30

5

PONEDELJAK
31

6

UTORAK
1

7

SREDA
2

8

ČETVRTAK
3

9

PETAK
4

EREV ŠABAT



10

ŠABAT
5

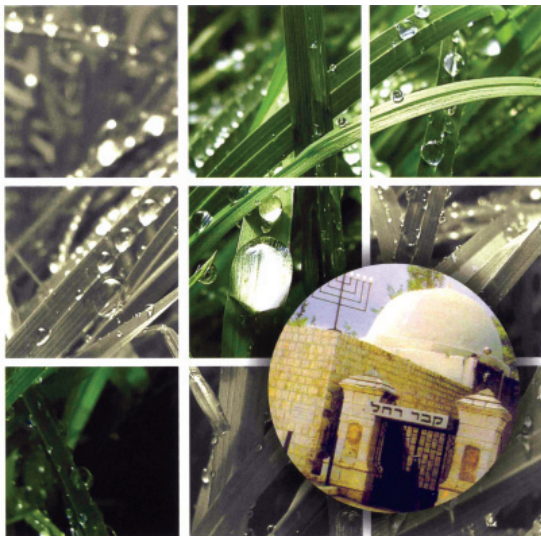
Parašat **LEH LEHA**
Tora: *Berešit*, 12:1-17:27
Aftara: **Lama tomar**, *Ješajau*, 40:27-41:16

11

NOVEMBAR 2022

HEŠVAN – KISLEV 5783

חשוון – כסלו תשפ"ג



Heshvan חשוון

משיב הרוח ומוריד הגשם

THE ONE WHO MAKES THE WIND BLOW, AND MAKES THE RAIN DESCEND



ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשירותים רוחניים בתפוצות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-2-6262309
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
		1 7 hešvan	2 8 hešvan	3 9 hešvan	4 10 hešvan	5 11 hešvan
					 EREV ŠABAT	LEH LEHA
6 12 hešvan	7 13 hešvan	8 14 hešvan	9 15 hešvan	10 16 hešvan	11 17 hešvan	12 18 hešvan
					 EREV ŠABAT	VAJERA
13 19 hešvan	14 20 hešvan	15 21 hešvan	16 22 hešvan	17 23 hešvan	18 24 hešvan	19 25 hešvan
					 EREV ŠABAT	HAJE SARA ŠABAT MEVARHIM

20	26 hešvan	21	27 hešvan	22	28 hešvan	23	29 hešvan	24	30 hešvan	25	1 kislev	26	2 kislev
									ROŠ HODEŠ KISLEV 1	 ROŠ HODEŠ KISLEV 2 EREV ŠABAT			TO LEDOT
27	3 kislev	28	4 kislev	29	5 kislev	30	6 kislev						

הבדלה – AVDALA – הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA – NOVEMBER													
NOVEMBER	4	11	18	25	5	12	19	26					
JERUSALIM	16:07	16:02	15:58	15:56	17:24	17:20	17:16	17:15					
BEOGRAD	16:05	15:56	15:49	15:43	17:07	16:59	16:53	16:49					
NOVI SAD	16:06	15:57	15:50	15:45	17:09	17:01	16:55	16:51					
SUBOTICA	16:05	15:56	15:48	15:43	17:09	17:00	16:54	16:49					
ZRENJANIN	16:04	15:55	15:48	15:42	17:07	16:59	16:53	16:48					
NIŠ	16:02	15:54	15:47	15:42	17:03	16:56	16:50	16:46					

NEDELJA 6		12
PONEDELJAK 7		13
UTORAK 8		14
SREDA 9	Kristallnacht (1938)	15
ČETVRTAK 10		16
PETAK 11	EREV ŠABAT	17
ŠABAT 12	Parašat VAJERA Tora: Berešit, 18:1-22:24 Aftara: Veiša ahat , Melahim bet, 4:1-23; (4:1-37, Aškenazi)	18

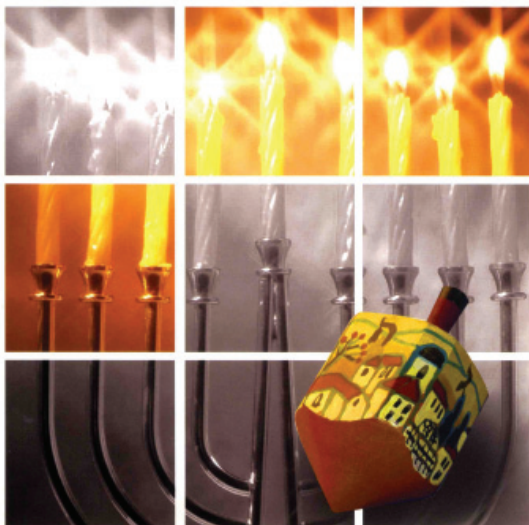
NEDELJA 13		19
PONEDELJAK 14		20
UTORAK 15		21
SREDA 16		22
ČETVRTAK 17		23
PETAK 18	EREV ŠABAT	 24
ŠABAT 19	Parašat HAJE SARA Tora: <i>Berešit</i> , 23:1-25:18 Aftara: Veameleh David zaken , <i>Melahim alef</i> , 1:1-31 <i>Šabat mevarhim – Jei racon</i>	25

NEDELJA 20		26
PONEDELJAK 21		27
UTORAK 22		28
SREDA 23		29
ČETVRTAK 24	ROŠ HODEŠ KISLEV Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
PETAK 25	ROŠ HODEŠ KISLEV Tora: <i>Berešit</i> , 25:19-28:9 EREV ŠABAT	 1
ŠABAT 26	Parašat TOLEDOT Tora: <i>Berešit</i> , 25:19-28:9 Aftara: Masa devar Adonaj , <i>Malahi</i> , 1:1-2:7	2

DECEMBER 2022

KISLEV – TEVET 5783

כסלו – טבת תשפ"ג



כסלו Kislev

על הניסים שעשית לאבותינו בימים ההם בזמן הזה

FOR THE MIRACLES WHICH YOU HAVE WROUGHT FOR OUR ANCESTORS IN THOSE DAYS, AT THIS TIME



ההסתדרות הציונית העולמית
מחלקת לשירותים רוחניים בתפוצות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 592-2-628200
lsh@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
				1 7 kislev	2 8 kislev	3 9 kislev
					 EREV ŠABAT	VAJECE
4 10 kislev	5 11 kislev	6 12 kislev	7 13 kislev	8 14 kislev	9 15 kislev	10 16 kislev
					 EREV ŠABAT	VAJŠLAH
11 17 kislev	12 18 kislev	13 19 kislev	14 20 kislev	15 21 kislev	16 22 kislev	17 23 kislev
					 EREV ŠABAT	VAJEŠEV ŠABAT MEVARHIM

18	24 kislev		EREV HANUKA	19	25 kislev		HANUKA I	20	26 kislev		HANUKA II	21	27 kislev		HANUKA III	22	28 kislev		HANUKA IV	23	29 kislev	 	HANUKA V EREV ŠABAT	24	30 kislev	 MIKEC HANUKA VI ROŠ HODEŠ TEVET 1	31	7 tevet		VAJIGAŠ
25	1 tevet	 HANUKA VIII ROŠ HODEŠ TEVET 2		26	2 tevet		HANUKA VIII	27	3 tevet			28	4 tevet			29	5 tevet			30	6 tevet									

PALJENJE SVEČA – הדלקת נרות

AVDALA – הבדלה

DECEMBER	2	9	16	23	30	3	10	17	24	31
JERUSALIM	15:55	15:55	15:57	16:00	16:04	17:14	17:15	17:17	17:21	17:25
BEograd	15:40	15:39	15:40	15:42	15:47	16:47	16:46	16:47	16:51	16:56
NOVI SAD	15:41	15:40	15:44	15:43	15:48	16:48	16:48	16:49	16:52	16:57
SUBOTICA	15:39	15:37	15:38	15:41	15:46	16:47	16:46	16:47	16:51	16:56
ZRENJANIN	15:38	15:37	15:38	15:41	15:46	16:46	16:45	16:46	16:50	16:55
NIŠ	15:39	15:38	15:39	15:42	15:47	16:44	16:44	16:45	16:49	16:54

NEDELJA

27

3

PONEDELJAK

28

4

UTORAK

29

5

SREDA

30

6

ČETVRTAK

1

7

PETAK

2

EREV ŠABAT



8

ŠABAT

3

Parašat **VAJECE**
 Tora: Berešit, 28:10-32:3
 Aftara: **Veami teluim**,
 Ošea, 11:7-12:14 (12:13-14:10, Aškenazi)

9

NEDELJA		
4		10
PONEDELJAK		
5	Tefila: <i>Bareh alenu</i>	11
UTORAK		
6		12
SREDA		
7		13
ČETVRTAK		
8		14
PETAK		
9	EREV ŠABAT	15
ŠABAT	Parašat VAJIŠLAH Tora: <i>Berešit</i>, 32:4-36:43 Aftara: Hazon Ovadja, <i>Ovadja</i>, 1:1-21 (Veami teluim, Ošea, 11:7-12:14, Aškenazi)	16

NEDELJA 11		17
PONEDELJAK 12		18
UTORAK 13		19
SREDA 14		20
ČETVRTAK 15		21
PETAK 16	EREV ŠABAT	 22
ŠABAT 17	Parašat VAJEŠEV Tora: Berešit, 37:1-40:23; Aftara: Ko amar Adonaj , Amos, 2:6-3:8 Šabat mevarhim – Jei racon	23



NEDELJA

18

EREV HANUKA

24



PONEDELJAK

19

HANUKA I

Tora: Bemidbar, 6:22-7:17, (Aškenazi, 7:1-17)

25



UTORAK

20

HANUKA II

Tora: Bemidbar, 7:18-23, (7:18-29, Aškenazi)

26



SREDA

21

HANUKA III

Tora: Bemidbar, 7:24-29, (7:24-35, Aškenazi)

27



ČETVRTAK

22

HANUKA IV

Tora: Bemidbar, 7:30-35, (7:30-41, Aškenazi)

28



PETAK

23

HANUKA V

Tora: Bemidbar, 7:36-41, (7:36-47, Aškenazi)

EREV ŠABAT

29



ŠABAT

24

Parašat MIKEC
ROŠ HODEŠ TEVET I
HANUKA VI

Tora: Berešit, 41:1-44:17;
Bemidbar, 28:9-15; 7:42-47

Aftara: Roni vesimhi, Zeharja, 2:14-4:7

30



NEDELJA

25

ROŠ HODEŠ TEVET 2

HANUKA VII

Tora: Bemidbar, 28:1-15; 7:48-53

1

PONEDELJAK

26

HANUKA VIII

Tora: Bemidbar, 7:54-8:4

2

UTORAK

27

3

SREDA

28

4

ČETVRTAK

29

5

PETAK

30

EREV ŠABAT



6

ŠABAT

31

Parašat VAJIGAŠ

Tora: Berešit, 44:18-47:27

Aftara: Vajei devar Adonaj, Jehezkel, 37:15-28

7

JANUAR 2023

TEVET – ŠEVAT 5783

טבת – שבט תשפ"ג



Tebeth טבת

בחדש העשירי הוא חדש טבת

IN THE TENTH MONTH, WHICH IS THE MONTH TEBETH



ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשירותים רוחניים בהסמכות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 072-0-6000000
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
1 8 tevet	2 9 tevet	3 10 tevet ASARA BETEVET	4 11 tevet	5 12 tevet	6 13 tevet EREV ŠABAT ו ו	7 14 tevet VAJHI ŠABAT
8 15 tevet	9 16 tevet	10 17 tevet	11 18 tevet	12 19 tevet	13 20 tevet EREV ŠABAT ו ו	14 21 tevet ŠEMOT ŠABAT
15 22 tevet	16 23 tevet	17 24 tevet	18 25 tevet	19 26 tevet	20 27 tevet EREV ŠABAT ו ו	21 28 tevet VAERA ŠABAT MEVARHIM

22	29 tevet	23	1 ševat	24	2 ševat	25	3 ševat	26	4 ševat	27	5 ševat	28	6 ševat
		ROŠ HODEŠ ŠEVAT									EREV ŠABAT		80
29	7 ševat	30	8 ševat	31	9 ševat								

הבדלה – AVDALA – הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA													
JANUAR	6	13	20	27	7	14	21	28					
JERUSALIM	16:09	16:15	16:21	16:28	17:30	17:35	17:41	17:47					
BEOGRAD	15:54	16:02	16:11	16:20	17:02	17:09	17:18	17:26					
NOVI SAD	15:55	16:03	16:12	16:22	17:03	17:11	17:19	17:28					
SUBOTICA	15:52	16:01	16:10	16:20	17:02	17:10	17:18	17:27					
ZRENJANIN	15:52	16:00	16:09	16:19	17:01	17:08	17:17	17:26					
NIŠ	15:53	16:01	16:09	16:15	17:00	17:07	17:15	17:23					

NEDELJA

1

8

PONEDELJAK

2

ASARA BETEVET

(Post od 5:41 do 16:35)

Tora (Šaharit & Minha): Šemot, 32:11-34; 34:1-10
Aftara: (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8

9

UTORAK

3

10

SREDA

4

11

ČETVRTAK

5

12

PETAK

6

EREV ŠABAT



13

ŠABAT

7

Parašat VAJHI

Tora: Berešit, 47:28-50:26

Aftara: Vajikrevu jeme David, Melahim alef, 2:1-12

14

NEDELJA 8		15
PONEDELJAK 9		16
UTORAK 10		17
SREDA 11		18
ČETVRTAK 12		29
PETAK 13	EREV ŠABAT	 20
ŠABAT 14	Parašat ŠEMOT Tora: Šemot, 1:1-6:1 Aftara: Divre Jirmijau, Jirmijau, 1:1-2:3; (Aškenazi, Ješajau, 27:6-28:13; 29:22-23)	21

NEDELJA

15

22

PONEDELJAK

16

23

UTORAK

17

24

SREDA

18

25

ČETVRTAK

19

26

PETAK

20



EREV ŠABAT

27

ŠABAT

21

Parašat **VAERA**
 Tora: Šemot, 6:2-9:35;
 Aftara: **Ko amar Adonaj**, Jehezkel, 28:25-29:21
 Šabat mevarhim – Jei racon

28

NEDELJA

22

29

PONEDELJAK

23

ROŠ HODEŠ ŠEVAT
Tora: *Bemidbar*, 28:1-15

1

UTORAK

24

2

SREDA

25

3

ČETVRTAK

26

4

PETAK

27

EREV ŠABAT

5

ŠABAT

28

Parašat **BO**
Tora: *Šemot*, 10:1-13:16
Aftara: **Adavar ašer diber**, *Jirmijau*, 46:13-28

6

NEDELJA

29

7

PONEDELJAK

30

8

UTORAK

31

9

SREDA

1

10

ČETVRTAK

2

11

PETAK

3



EREV ŠABAT

12

ŠABAT

4

Parašat **BEŠALAH**
ŠABAT ŠIRA
 Tora: Šemot, 13:17-17:16
 Aftara: **Vatašar Devora**, Šofetim, 5:1-31,
 (4:4-5:31, Aškenazi)

13

FEBRUAR 2023

ŠEVAT – ADAR 5783

שבט – אדר תשפ"ג



shevat שבט

ארץ זבת חלב ודבש

LAND OF MILK AND HONEY



ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשירותים רוחניים בחמוצות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-0-577-0000
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
			1 10 ševat	2 11 ševat	3 12 ševat	4 13 ševat
5 14 ševat					 EREV ŠABAT	BEŠALAH ŠABAT ŠIRA
	6 15 ševat	7 16 ševat	8 17 ševat	9 18 ševat	10 19 ševat	11 20 ševat
	TU BIŠVAT				 EREV ŠABAT	JITRO
12 21 ševat	13 22 ševat	14 23 ševat	15 24 ševat	16 25 ševat	17 26 ševat	18 27 ševat
					 EREV ŠABAT	MIŠPATIM PARAŠAT ŠEKALIM ŠABAT MEVARHIM

19	28 ševat	20	29 ševat	21	30 ševat	22	1 adar	23	2 adar	24	3 adar	25	4 adar
				ROŠ HODEŠ ADAR 1		ROŠ HODEŠ ADAR 2					EREV ŠABAT		TERUMA
26	5 adar	27	6 adar	28	7 adar								

הבדלה – AVDALA													
הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA							הבדלה – AVDALA						
FEBRUAR	3	10	17	24	4	11	18	25					
JERUSALIM	16:34	16:40	16:46	16:52	17:53	17:59	18:04	18:10					
BEOGRAD	16:30	16:40	16:50	17:00	17:35	17:45	17:54	18:03					
NOVI SAD	16:32	16:42	16:52	17:02	17:37	17:47	17:56	18:05					
SUBOTICA	16:30	16:41	16:51	17:01	17:37	17:46	17:56	18:06					
ZRENJANIN	16:29	16:39	16:49	15:59	17:35	17:45	17:54	18:03					
NIŠ	16:28	16:37	16:46	16:56	17:32	17:40	17:49	17:58					

NEDELJA 5		14
PONEDELJAK 6	TU BIŠVAT	15
UTORAK 7		16
SREDA 8		17
ČETVRTAK 9		18
PETAK 10	EREV ŠABAT	19
ŠABAT 11	Parašat JITRO Tora: Šemot, 18:1-20:23 Aftara: Bišnat mot ameleh Uzijau , Ješajau, 6:1-13, (6:1-7:6; 9:5-6, Aškenazi)	20



NEDELJA		
12		21
PONEDELJAK		
13		22
UTORAK		
14		23
SREDA		
15		24
ČETVRTAK		
16		25
PETAK		
17	EREV ŠABAT	26
ŠABAT	Parašat MIŠPATIM ŠABAT ŠEKALIM Tora: Šemot, 21:1-24:18; 30:11-16 Aftara: Vajihrot jeojada , Melahim bet, 11:17-12:17 (12:1-17 Aškenazim) Šabat mevarhim – Jei racon	27

NEDELJA 19		28
PONEDELJAK 20		29
UTORAK 21	ROŠ HODEŠ ADAR 1 Tora: Bemidbar, 28:1-15	30
SREDA 22	ROŠ HODEŠ ADAR 2 Tora: Bemidbar, 28:1-15	1
ČETVRTAK 23		2
PETAK 24	EREV ŠABAT	 3
ŠABAT 25	Parašat TERUMA Tora: Šemot, 25:1-27:19 Aftara: Vadonaj natan hohma , Melahim alef, 5:26-6:13	4

MART 2023

ADAR – NISAN 5783

אדר – ניסן תשפ"ג



Adar אדר

משוכנס אדר מרבין בשמחה

JOY INCREASED AT THE START OF ADAR



ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשירותים רוחניים בתפוצות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-2-6202389
info@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
			18 adar	9 adar	10 adar	11 adar
512 adar	613 adar	714 adar	815 adar	916 adar	1017 adar	1118 adar
1219 adar	1320 adar	1421 adar	1522 adar	1623 adar	1724 adar	1825 adar

19	26 adar	20	27 adar	21	28 adar	22	29 adar	23	1 nisan	24	2 nisan	25	3 nisan
									ROŠ HODEŠ NISAN		EREV ŠABAT		VAJIKRA
26	4 nisan	27	5 nisan	28	6 nisan	29	7 nisan	30	8 nisan	31	9 nisan		
											EREV ŠABAT		

הבדלה – AVDALA													
הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA							הבדלה – AVDALA						
MART	3	10	17	24	31	4	11	18	25	1 APRIL			
JERUSALIM	16:58	17:03	17:08	17:12	18:17	18:15	18:20	18:25	18:30	19:35			
BEOGRAD	17:09	17:18	17:27	17:36	18:45	18:12	18:21	18:30	18:40	19:49			
NOVI SAD	17:11	17:21	17:30	17:39	18:48	18:15	18:24	18:33	18:43	19:52			
SUBOTICA	17:11	17:21	17:31	17:40	18:49	18:15	18:25	18:35	18:44	19:54			
ZRENJANIN	17:09	17:18	17:28	17:37	18:46	18:12	18:22	18:31	18:41	19:50			
NIŠ	17:05	17:13	17:22	17:30	18:38	18:07	18:15	18:24	18:32	19:41			

NEDELJA 26		5
PONEDELJAK 27		6
UTORAK 28	umro Moše Rabenu	7
SREDA 1		8
ČETVRTAK 2		9
PETAK 3	EREV ŠABAT	 10
ŠABAT 4	Parašat TECAVE ŠABAT ZAHOR Tora: Šemot, 27:20-30:10; Devarim, 25:17-19 Aftara: Vajomer Šemuel, Šemuel alef, 15:1-34 (15:2-34 Aškenazi)	11

NEDELJA		
5		12
PONEDELJAK	TAANIT ESTER (Post od 4:41 do 17:54) Tora (Šaharit & Minha): Šemot, 32:11-34; 34:1-10 Aftara: (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8 EREV PURIM – MEGILAT ESTER	13
UTORAK	PURIM Tora: Šemot, 17:8-16 Megilat Ester	14
SREDA	ŠUŠAN PURIM	15
ČETVRTAK		16
PETAK	EREV ŠABAT	 17
ŠABAT	Parašat KI TISA ŠABAT PARA Tora: Šemot, 30:11-34:35; Bemidbar, 19:1-22 Aftara: Vajei devar Adonaj , Jehezkel, 36:16-36 (36:16-38 Aškenazi)	18

NEDELJA

12

19

PONEDELJAK

13

20

UTORAK

14

21

SREDA

15

22

ČETVRTAK

16

23

PETAK

17

EREV ŠABAT



24

ŠABAT

18

Parašat **VAJAKEL-PEKUDE**
ŠABAT AHODEŠ
 Tora: Šemot, 35:1-40:38; 12:1-20
 Aftara: **Ko amar Adonaj**, Jehezkel, 45:18-46:15,
 (45:16-46:18, Aškenazi)

25

NEDELJA 19		26
PONEDELJAK 20		27
UTORAK 21		28
SREDA 22		29
ČETVRTAK 23	ROŠ HODEŠ NISAN Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
PETAK 24	EREV ŠABAT	 2
ŠABAT 25	Parašat VAJIKRA Tora: <i>Vajikra</i> , 1:1 – 5:26 Aftara: Am zu jacarti , Ješajau, 43:21-44:23	3

NEDELJA

26

4

PONEDELJAK

27

5

UTORAK

28

6

SREDA

29

7

ČETVRTAK

30

8

PETAK

31

EREV ŠABAT



9

ŠABAT

1

 Parašat **CAV**
ŠABAT AGADOL
Tora: *Vajikra*, 6:1-8:36Aftara: **Veareva ladonaj**, *Malahi*, 3:4-24; 3:23

10

APRIL 2023

NISAN – IJAR 5783

ניסן – אייר תשפ"ג



ניסן Nissán

וְהָיָה שְׁעִמְדָה, לְאֲבוֹתֵינוּ וְלָנוּ שְׁלֹא אָחָד בְּלִבָּד עָמַד עָלֵינוּ לְכַלּוֹתָנוּ
וְהַקֹּדֶשׁ בְּדוֹף הוֹאֲמָצִילָנוּ מִיָּדָם
MORE THAN ONE NATION HAS TRIED TO DESTROY US, BUT GOD ALWAYS SAVES US FROM THEM




ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשירותים רוחניים בתפוצות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-2-6202222
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
						1 10 nisan CAV ŠABAT AGADO
2 11 nisan	3 12 nisan	4 13 nisan	5 14 nisan POST PRVORODENIH EREV PESAH SEDER I	6 15 nisan PESAH I SEDER II	7 16 nisan PESAH II EREV ŠABAT OMER I	8 17 nisan ŠABAT HOL AMOED PESAH I OMER 2
9 18 nisan HOL AMOED 2 OMER 3	10 19 nisan HOL AMOED 3 OMER 4	11 20 nisan HOL AMOED 4 OMER 5	12 21 nisan PESAH VII OMER 6	13 22 nisan PESAH VIII OMER 7	14 23 nisan ISRU HAG EREV ŠABAT OMER 8	15 24 nisan ŠEMINI ŠABAT MEVARHIM OMER 9

16	25 nisan	17	26 nisan	18	27 nisan	19	28 nisan	20	29 nisan	21	30 nisan	22	1 ijar
	OMER 10		OMER 11		JOM AŠOA OMER 12		OMER 13		OMER 14	ROŠ HODEŠ IJAR 1 EREV ŠABAT OMER 15	TAZRIA – MECORA ROŠ HODEŠ IJAR 2 OMER 16		
23	2 ijar OMER 17	24	3 ijar	25	4 ijar	26	5 ijar	27	6 ijar	28	7 ijar	29	8 ijar
30	9 ijar OMER 24		OMER 18		JOM AZIKARON OMER 19		JOM AACMAUT OMER 20		OMER 21	EREV ŠABAT OMER 22	AHARE MOT KEDOŠIM OMER 23		

PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות – AVDALA – הבדלה													
APRIL	7	14	21	28	8	15	22	29					
JERUSALIM	18:22	18:27	18:31	18:36	19:40	19:45	19:50	19:56					
BEOGRAD	18:54	19:03	19:11	19:20	19:58	20:08	20:18	20:28					
NOVI SAD	18:57	19:06	19:15	19:24	20:02	20:12	20:22	20:32					
SUBOTICA	18:59	19:08	19:17	19:26	20:04	20:14	20:25	20:36					
ZRENJANIN	18:55	19:04	19:13	19:22	20:00	20:10	20:20	20:30					
NIŠ	18:47	18:55	19:03	19:11	19:50	19:59	20:08	20:17					

NEDELJA

2

11

PONEDELJAK

3

12

UTORAK

4

Bedikat hamec

13

SREDA

5

Post prvorodnih (4:41-19:33)
Biur hamec (hamec se jede do 10:31,
 a spaljuje do 11:36)
 Paljenje sveća 18:51
EREV PESAH I Seder



14

ČETVRTAK

6

PESAH I
 Tora: Šemot, 12:14-51; Bemidbar, 28:16-25
 Aftara: Jeošua Bin Nun, 5:2-6:1; 6:27
 Paljenje sveća 18:52
II Seder



15

PETAK

7

PESAH II
 Tora: Šemot, 22:26-23:44; Bemidbar, 28:16-25
 Aftara: Melahim bet, 23:1-9; 21-25
 Avdala 19:56
EREV ŠABAT
 (Omer 1)



16

ŠABAT

8

ŠABAT HOL AMOED I PESAH
 Tora: Šemot, 33:12-34:26; Bemidbar, 28:19-25
 Aftara: Jehezkel, 37:1-14
 (Omer 2)

17

NEDELJA

9

HOL AMOED II PESAHTora: Šemot, 13:1-16; Bemidbar, 28:19-25
(Omer 3)

18

PONEDELJAK

10

HOL AMOED III PESAHTora: Šemot, 22:24-23:19; Bemidbar, 28:19-25
(Omer 4)

19

UTORAK

11

HOL AMOED IV PESAHTora: Šemot, 34:1-26; Bemidbar, 28:19-25
Paljenje sveća 18:59
(Omer 5)

20

SREDA

12

PESAH VIITora: Šemot, 13:17-15:26; Bemidbar, 28:19-25
Aftara: Šemuel bet, 22:1-51
Paljenje sveća 18:58
(Omer 6)

21

ČETVRTAK

13

PESAH VIII / JIZKORTora: Devarim, 14:22-16:17; Bemidbar, 28:19-25
Aftara: Ješajau, 10:32-12:6
Avdala 19:51
(Omer 7)

22

PETAK

14

ISRU HAG
EREV ŠABAT
(Omer 8)

23

ŠABAT

15

Parašat **ŠEMINI**Tora: Vajikra, 9:1-11:47
Aftara: **Vajosef od David**, Melahim bet, 6:1-19
(Aškenazi, 6:1-7:16)
Šabat mevarhim – Jei racon
(Omer 9)

24

NEDELJA

16

(Omer 10)

25

PONEDELJAK

17

(Omer 11)

26

UTORAK

18

JOM AŠOA VEAGEVURA

(Omer 12)

27

SREDA

19

(Omer 13)

28

ČETVRTAK

20

(Omer 14)

29

PETAK

21

ROŠ HODEŠ IJAR 1

Tora: Bemidbar, 28:1-15

EREV ŠABAT

(Omer 15)



30

ŠABAT

22

Parašat TAZRIA – MECORA

ROŠ HODEŠ IJAR 2

Tora: Vajikra, 12:1-15:33; Bemidbar, 28:1-15

Aftara: Ko amar Adonaj, Ješajau, 66:1-24

(Omer 16)

1

NEDELJA 23	(Omer 17)	2
PONEDELJAK 24	(Omer 18)	3
UTORAK 25	JOM AZIKARON (Omer 19)	4
SREDA 26	JOM AACMAUT (Omer 20)	5
ČETVRTAK 27	(Omer 21)	6
PETAK 28	EREV ŠABAT (Omer 22)	 7
ŠABAT 29	Parašat AHARE MOT – KEDOŠIM Tora: Vajikra, 16:1-20:27 Aftara: Vajei devar Adonaj , Jehezkel, 20:2-20, (Amos, 9:7-15, Aškenazi) (Omer 23)	8

NEDELJA

30

(Omer 24)

9

PONEDELJAK

1

(Omer 25)

10

UTORAK

2

(Omer 26)

11

SREDA

3

(Omer 27)

12

ČETVRTAK

4

(Omer 28)

13

PETAK

5

PESAĦ ŠENI
EREV ŠABAT
 (Omer 29)



14

ŠABAT

6

Parašat **EMOR**
 Tora: *Vajikra*, 21:1-24:23
 Aftara: **Veakoanim alevijim**, *Jehezkel*, 44:15-31
 (Omer 30)

15

MAJ 2023

IJAR – SIVAN 5783

אייר – סיון תשפ"ג



אייר IJAR

ברך את מדינת ישראל ראשית צמיחת גאולתנו

BLESS THE STATE OF ISRAEL, THE FIRST MANIFESTATION

OF THE APPROACH OF OUR REDEMPTION



ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשירותים רוחניים בתפוצות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-0-4202300
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
	1 10 ijar OMER 25	2 11 ijar OMER 26	3 12 ijar OMER 27	4 13 ijar OMER 28	5 14 ijar PESAHJ ŠENI EREV ŠABAT OMER 29 	6 15 ijar EMOR OMER 30
7 16 ijar OMER 31	8 17 ijar OMER 32	9 18 ijar LAG BAOMER OMER 33	10 19 ijar OMER 34	11 20 ijar OMER 35	12 21 ijar EREV ŠABAT OMER 36 	13 22 ijar BEAR – BEHUKOTAJ OMER 37
14 23 ijar OMER 38	15 24 ijar OMER 39	16 25 ijar OMER 40	17 26 ijar OMER 41	18 27 ijar OMER 42	19 28 ijar JOM JERUŠALAJIM EREV ŠABAT OMER 43 	20 29 ijar BEMIDBAR ŠABAT MEVARHIM OMER 44

21	1 sivan	22	2 sivan	23	3 sivan	24	4 sivan	25	5 sivan	26	6 sivan	27	7 sivan
ROŠ HODEŠ SIVAN OMER 45		OMER 46		OMER 47		OMER 48		OMER 49 EREV ŠAVUOT 		ŠAVUOT I EREV ŠABAT 		ŠAVUOT II	
28	8 sivan	29	9 sivan	30	10 sivan	31	11 sivan						
ISRU HAG													

PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות					AVDALA – הבדלה				
MAJ	5	12	19	26	6	13	20	27	
JERUSALIM	18:41	18:46	18:51	18:55	20:01	20:07	20:12	20:17	
BEOGRAD	19:29	19:37	19:45	19:52	20:38	20:48	20:57	21:06	
NOVI SAD	19:33	19:41	19:49	19:57	20:42	20:52	21:02	21:11	
SUBOTICA	19:35	19:44	19:53	20:00	20:46	20:57	21:07	21:16	
ZRENJANIN	19:31	19:39	19:47	19:55	20:40	20:50	21:00	21:09	
NIŠ	19:19	19:27	19:35	19:42	20:27	20:36	20:45	20:53	

NEDELJA

7

(Omer 31)

16

PONEDELJAK

8

(Omer 32)

17

UTORAK

9

LAG BAOMER

(Omer 33)

18

SREDA

10

(Omer 34)

19

ČETVRTAK

11

(Omer 35)

20

PETAK

12

EREV ŠABAT

(Omer 36)



21

ŠABAT

13

Parašat **BEAR – BEHUKOTAJ**
 Tora: Vajikra, 25:1-27:34
 Aftara: Adonaj uzi umaui, Jirmejav, 16:19-17:14
 (Omer 37)

22

NEDELJA		
14	(Omer 38)	23
PONEDELJAK		
15	(Omer 39)	24
UTORAK		
16	(Omer 40)	25
SREDA		
17	(Omer 41)	26
ČETVRTAK		
18	(Omer 42)	27
PETAK	JOM JERUŠALAJIM EREV ŠABAT (Omer 43)	 28
ŠABAT	Parašat BEMIDBAR Tora: <i>Bemidbar</i> , 1:1-4:20 Aftara: Veaja mispar , Ošea, 2:1-22 Šabat mevarhim – Jei racon (Omer 44)	29

NEDELJA 21	ROŠ HODEŠ SIVAN Tora: Bemidbar, 28:1-15 (Omer 45)	1
PONEDELJAK 22	(Omer 46)	2
UTORAK 23	(Omer 47)	3
SREDA 24	(Omer 48)	4
ČETVRTAK 25	EREV ŠAVUOT Paljenje sveća 19:51 (Omer 49)	 5
PETAK 26	ŠAVUOT I Tora: Šemot, 19:1-20:23; Bemidbar, 28:26-31 Aftara: Jehezkel, 1:1-28; 3:12 EREV ŠAVUOT II Paljenje sveća 19:52	 6
ŠABAT 27	ŠAVUOT II Tora: Devarim, 15:19-16:17; Bemidbar, 28:26-31 Aftara: Havakuk, 2:20-3:19; (3:1-19, Aškenazi) Avdala 21:06	7

JUN 2023

SIVAN – TAMUZ 5783

סיון – תמוז תשפ"ג



סיון Sivan

וביום המבואים בהקריבכם מנחה חדשה לה' בשבעתיכם

ON THE DAY OF THE FIRST FRUITS, WHEN YOU OFFER UP A NEW MEAL
OFFERING TO THE LORD, ON YOUR FESTIVAL OF WEEKS;



ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשירותים רוחניים בחסות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-2-6262300
ish@wzo.org.il

JUN 2023

סיון – תמוז תשפ"ג

SIVAN – TAMUZ 5783

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
				1 12 sivan	2 13 sivan	3 14 sivan
					 EREV ŠABAT	NASO
4 15 sivan	5 16 sivan	6 17 sivan	7 18 sivan	8 19 sivan	9 20 sivan	10 21 sivan
					 EREV ŠABAT	BEAALOTEHA
11 22 sivan	12 23 sivan	13 24 sivan	14 25 sivan	15 26 sivan	16 27 sivan	17 28 sivan
					 EREV ŠABAT	ŠELAH LEHA ŠABAT MEVARHIM

18	29 sivan	19	30 sivan	20	1 tamuz	21	2 tamuz	22	3 tamuz	23	4 tamuz	24	5 tamuz
		ROŠ HODEŠ TAMUZ 1		ROŠ HODEŠ TAMUZ 2							EREV ŠABAT		KORAH
25	6 tamuz	26	7 tamuz	27	8 tamuz	28	9 tamuz	29	10 tamuz	30	11 tamuz		
											EREV ŠABAT		

הכדלה – AVDALA

הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA

JUN	2	9	16	23	30	3	10	17	24	1 JUL
JERUSALIM	18:59	19:03	19:06	19:08	19:08	20:22	20:26	20:29	20:30	20:31
BEOGRAD	19:59	20:04	20:08	20:09	20:10	21:13	21:19	21:23	21:25	21:24
NOVI SAD	20:03	20:08	20:12	20:14	20:14	21:18	21:24	21:28	21:30	21:29
SUBOTICA	20:07	20:12	20:16	20:18	20:18	21:24	21:30	21:34	21:36	21:35
ZRENJANIN	20:01	20:06	20:10	20:12	20:12	21:17	21:23	21:27	21:28	21:28
NIŠ	19:48	19:53	19:56	19:58	19:58	21:00	21:05	21:09	21:11	21:10

NEDELJA

28

ISRU HAG

8

PONEDELJAK

29

9

UTORAK

30

10

SREDA

31

11

ČETVRTAK

1

12

PETAK

2

EREV ŠABAT



13

ŠABAT

3

Parašat **NASO**
 Tora: *Bemidbar*, 4:21-7:89
 Aftara: **Vaji iš ehad**, *Šofetim*, 13:2-25

14

NEDELJA 4		15
PONEDELJAK 5		16
UTORAK 6		17
SREDA 7		18
ČETVRTAK 8		19
PETAK 9	EREV ŠABAT	 20
ŠABAT 10	Parašat BEAALOTEHA Tora: Bemidbar, 8:1-12:16 Aftara: Roni vesimhi , Zeharja, 2:14-4:7	21

NEDELJA

11

22

PONEDELJAK

12

23

UTORAK

13

24

SREDA

14

25

ČETVRTAK

15

26

PETAK

16

EREV ŠABAT



27

ŠABAT

17

Parašat **ŠELAH LEHA**
 Tora: Bemidbar, 13:1-15:41
 Aftara: **Vajislah Jeošua**, Jeošua Bin Nun, 2:1-24
 Šabat mevarhim – Jei racon

28

NEDELJA 18		29
PONEDELJAK 19	ROŠ HODEŠ TAMUZ 1 Tora: Bemidbar, 28:1-15	30
UTORAK 20	ROŠ HODEŠ TAMUZ 2 Tora: Bemidbar, 28:1-15	1
SREDA 21		2
ČETVRTAK 22		3
PETAK 23	EREV ŠABAT	 4
ŠABAT 24	Parašat KORAH Tora: Bemidbar, 16:1-18:32 Aftara: Vajomer Šemuel, Šemuel alef, 11:14-12:22	5

NEDELJA

25

6

PONEDELJAK

26

7

UTORAK

27

8

SREDA

28

9

ČETVRTAK

29

10

PETAK

30



EREV ŠABAT

11

ŠABAT

1

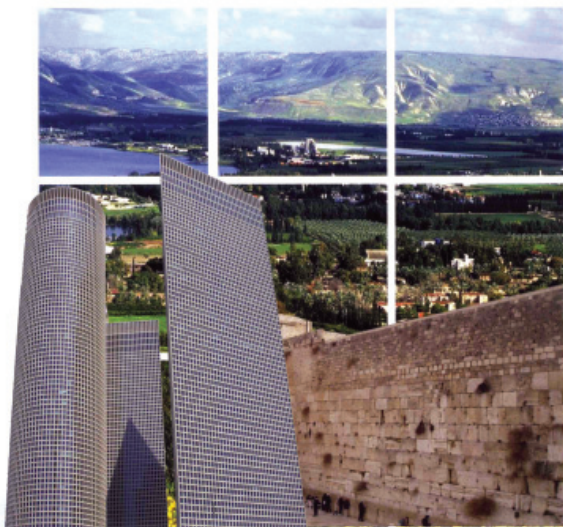
Parašat **HUKAT – BALAK**
 Tora: *Bemidbar*, 19:1-25:9
 Aftara: **Veaja šeerit Jaakov**, *Miha*, 5:6-6:8

12

JUL 2023

TAMUZ – AV 5783

תמוז – אב תשפ"ג



Tamuz תמוז

אם תרצו אין זו אגדה

If you will, it is no fairytale



ההסתדרות הציונית העולמית
הסתלקה לשירותים רוחניים בתפוצות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-0-6202222
info@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
						1 12 tamuz  HUKAT – BALAK
2 13 tamuz	3 14 tamuz	4 15 tamuz	5 16 tamuz	6 17 tamuz ŠIVA ASAR BETAMUZ	7 18 tamuz  EREV ŠABAT	8 19 tamuz PINEHAS
9 20 tamuz	10 21 tamuz	11 22 tamuz	12 23 tamuz	13 24 tamuz	14 25 tamuz  EREV ŠABAT	15 26 tamuz MATOT – MASE ŠABAT MEVARHIM

16	27 tamuz	17	28 tamuz	18	29 tamuz	19	1 av	20	2 av	21	3 av	22	4 av
						ROŠ HODEŠ AV					EREV ŠABAT		DEVARIM ŠABAT HAZON
23	5 av	24	6 av	25	7 av	26	8 av	27	9 av	28	10 av	29	11 av
30	12 av	31	13 av						TIŠA BEAV		EREV ŠABAT		VAETHANAN ŠABAT NAHAMU

PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות

AVDALA – הכדלה

JUL	7	14	21	28	8	15	22	29
JERUSALIM	19:08	19:06	19:03	18:59	20:30	20:27	20:23	20:18
BEOGRAD	20:08	20:04	19:59	19:51	21:21	21:16	21:09	21:00
NOVI SAD	20:12	20:08	20:03	19:55	21:26	21:21	21:14	21:05
SUBOTICA	20:16	20:12	20:06	19:59	21:32	21:26	21:18	21:09
ZRENJANIN	20:10	20:06	20:01	19:53	21:25	21:19	21:12	21:03
NIŠ	19:57	19:53	19:48	19:41	21:08	21:03	20:56	20:48

NEDELJA

2

13

PONEDELJAK

3

14

UTORAK

4

15

SREDA

5

16

ČETVRTAK

6

ŠIVA ASAR BETAMUZ (Post od 2:55 do 20:55)
 Tora (Šaharit & Minha): Šemot, 32:11-14; 34:1-10
 Aftara (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8

17

PETAK

7

EREV ŠABAT



18

ŠABAT

8

Parašat **PINEHAS**
 Tora: Bemidbar, 25:10-30:1
 Aftara: Divre Jirmejau, Jirmejau, 1:1-2:3



19

NEDELJA 9		20
PONEDELJAK 10		21
UTORAK 11		22
SREDA 12		23
ČETVRTAK 13		24
PETAK 14	EREV ŠABAT	 25
ŠABAT 15	Parašat MATOT – MASE Tora: <i>Bemidbar</i> , 30:2-36:13 Aftara: Šimu devar Adonaj , <i>Jirmejav</i> , 2:4-28; 4:1-2; (2:4-28; 3:4; Aškenazi) Šabat mevarhim – Jei racon	26

NEDELJA

16

27

PONEDELJAK

17

28

UTORAK

18

29

SREDA

19

ROŠ HODEŠ AV

Tora: Bemidbar, 28:1-15

1

ČETVRTAK

20

2

PETAK

21

EREV ŠABAT



3

ŠABAT

22

Parašat DEVARIM

ŠABAT HAZON

Tora: Devarim, 1:1-3:22

Aftara: Hazon Ješajau, Ješajau, 1:1-27

4

NEDELJA 23		5
PONEDELJAK 24		6
UTORAK 25		7
SREDA 26	EREV TIŠA BEAV – Megilat Eha Post počinje u 20:11	8
ČETVRTAK 27	TIŠA BEAV Tora (Šaharit): Devarim, 4:25-40; Megilat Eha Aftara: Jirmejav, 8:13-9:23 Tora (Minha): Šemot, 32:11-14; 34:1-10 Aftara: Ošea, 14:2-10; Miha, 7:18-20; (Ješajau, 55:6-56:8, Aškenazi) Post se završava u 20:45	9
PETAK 28	EREV ŠABAT	 10
ŠABAT 29	Parašat VAETHANAN ŠABAT NAHAMU Tora: Devarim, 3:23-7:11 Aftara: Nahamu nahamu ami , Ješajau, 40:1-26	11

NEDELJA

30

12

PONEDELJAK

31

13

UTORAK

1

14

SREDA

2

TU BEAV

15

ČETVRTAK

3

16

PETAK

4

EREV ŠABAT



17

ŠABAT

5

Parašat **EKEV**Tora: *Devarim*, 7:12-11:25Aftara: **Vatomer Cijon**, *Ješajau*, 49:14-51:3

18

AVGUST 2023

AV – ELUL 5783

אב – אלול תשפ"ג



אב

ולירושלים עירך ברחמים תשוב ותשכון בתוכה
AND TO JERUSALEM, YOUR CITY, MAY YOU RETURN IN COMPASSION



ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשירותים רוחניים בחפוצות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-2-622309
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
		1 14av	2 15 av	3 16 av	4 17 av	5 18 av
			TU BEAV		EREV ŠABAT	EKEV
6 19 av	7 20 av	8 21 av	9 22 av	10 23 av	11 24 av	12 25 av
						REE ŠABAT MEVARHIM
13 26 av	14 27 av	15 28 av	16 29 av	17 30 av	18 1 elul	19 2 elul
				ROŠ HODEŠ ELUL 1	 ROŠ HODEŠ ELUL 2 EREV ŠABAT	ŠOFETIM

20	3 elul	21	4 elul	22	5 elul	23	6 elul	24	7 elul	25	8 elul	26	9 elul
SELIHOT SEFARDI											EREV ŠABAT		KI TECE
27	10 elul	28	11 elul	29	12 elul	30	13 elul	31	14 elul				

הבדלה – AVDALA – הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA													
AVGUST	4	11	18	25	5	12	19	26					
JERUSALIM	18:53	18:47	18:40	18:32	20:12	20:05	19:57	19:49					
BEOGRAD	19:43	19:33	19:22	19:10	20:50	20:38	20:26	20:13					
NOVI SAD	19:47	19:37	19:26	19:14	20:54	20:42	20:30	20:17					
SUBOTICA	19:50	19:39	19:28	19:16	20:58	20:46	20:33	20:19					
ZRENJANIN	19:45	19:35	19:23	19:12	20:52	20:40	20:28	20:15					
NIŠ	19:33	19:24	19:13	19:02	20:38	20:28	20:16	20:04					

NEDELJA 6		19
PONEDELJAK 7		20
UTORAK 8		21
SREDA 9		22
ČETVRTAK 10		23
PETAK 11	EREV ŠABAT	 24
ŠABAT 12	Parašat REE Tora: Devarim, 11:26-16:17 Aftara: Anija soara , Ješajau, 54:11-55:5 Šabat mevarhim – Jei racon	25

NEDELJA 13		26
PONEDELJAK 14		27
UTORAK 15		28
SREDA 16		29
ČETVRTAK 17	ROŠ HODEŠ ELUL 1 Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
PETAK 18	ROŠ HODEŠ ELUL 2 Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 EREV ŠABAT	 1
ŠABAT 19	Parašat ŠOFETIM Tora: <i>Devarim</i> , 16:18-21:9 Aftara: Anohi anohi , <i>Ješajau</i> , 51:12-52:12	2

NEDELJA

20

Selihot, Sefardi

3

PONEDELJAK

21

4

UTORAK

22

5

SREDA

23

6

ČETVRTAK

24

7

PETAK

25

EREV ŠABAT



8

ŠABAT

26

Parašat **KI TECE**
Tora: *Devarim*, 21:10-25:19
Aftara: **Roni akara**, *Ješajau*, 54:1-10

9

SEPTEMBAR 2023

ELUL 5783 – TIŠRI 5784

אלול תשפ"ג – תשרי תשפ"ד



אלול

אני לדודי ודודי לי

I AM MY BELOVED'S AND MY BELOVED IS MINE



ההסתדרות הציונית העולמית
המחלקה לשרותים רוחניים בחסות
World Zionist Organization
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 02-6206300
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
					115 elul	216 elul
					EREV ŠABAT	KI TAVO
317 elul	418 elul	519 elul	620 elul	721 elul	822 elul	923 elul
					TU BEAV EREV ŠABAT	NICAVIM – VAJELEH SELIHOT AŠKENAZI
1024 elul	1125 elul	1226 elul	1327 elul	1428 elul	1529 elul	161 tišri
	STVOREN SVET				EREV ROŠ AŠANA	ROŠ AŠANA I

17	2 tišri	18	3 tišri	19	4 tišri	20	5 tišri	21	6 tišri	22	7 tišri	23	8 tišri
	ROŠ AŠANA II		COM GEDALJA								EREV ŠABAT		AAZINU ŠABAT ŠUVA
24	9 tišri	25	10 tišri	26	11 tišri	27	12 tišri	28	13 tišri	29	14 tišri	30	15 tišri
	EREV JOM KIPUR		JOM KIPUR								EREV SUKOT		SUKOT I

הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA											הדלקה – AVDALA										
SEPTEMBAR	1	8	15	22	29	2	9	16	23	30	1	8	15	22	29	2	9	16	23	30	
JERUSALIM	18:23	18:15	18:05	17:56	16:47	19:40	19:30	19:21	19:11	18:02	18:02	18:02	18:02	18:02	18:02	18:02	18:02	18:02	18:02	18:02	
BEograd	18:58	18:45	18:32	18:18	18:05	19:59	19:46	19:32	19:18	19:05	19:05	19:05	19:05	19:05	19:05	19:05	19:05	19:05	19:05	19:05	
NOVI SAD	19:01	18:48	18:35	18:21	18:08	20:03	19:49	19:35	19:21	19:08	19:08	19:08	19:08	19:08	19:08	19:08	19:08	19:08	19:08	19:08	
SUBOTICA	19:03	18:49	18:36	18:22	18:08	20:05	19:51	19:37	19:23	19:09	19:09	19:09	19:09	19:09	19:09	19:09	19:09	19:09	19:09	19:09	
ZRENJANIN	18:59	18:46	18:32	18:19	18:05	20:01	19:47	19:33	19:19	19:06	19:06	19:06	19:06	19:06	19:06	19:06	19:06	19:06	19:06	19:06	
NIŠ	18:50	18:38	18:25	18:13	18:00	19:51	19:38	19:25	19:11	18:59	18:59	18:59	18:59	18:59	18:59	18:59	18:59	18:59	18:59	18:59	

NEDELJA

27

10

PONEDELJAK

28

11

UTORAK

29

12

SREDA

30

13

ČETVRTAK

31

14

PETAK

1

EREV ŠABAT



15

ŠABAT

2

Parašat **KI TAVO**
 Tora: *Devarim*, 26:1-29:8
 Aftara: **Kumi ori**, *Ješajau*, 60:1-22

16

NEDELJA 3		17
PONEDELJAK 4		18
UTORAK 5		19
SREDA 6		20
ČETVRTAK 7		21
PETAK 8	EREV ŠABAT	 22
ŠABAT 9	Parašat NICAVIM-VAJELEH Tora: <i>Devarim</i> , 29:9-31:30 Aftara: Sos asis badonaj , <i>Ješajau</i> , 61:10-63:9 <i>Selihot</i> , Aškenazi	23

NEDELJA

10

24

PONEDELJAK

11

Stvoren svet

25

UTORAK

12

26

SREDA

13

27

ČETVRTAK

14

28

PETAK

15

EREV ROŠ AŠANA


29

ŠABAT

16

ROŠ AŠANA I dan
 Tora: Berešit, 21:1-34, Bemidbar, 29:1-6
 Aftara: Šemuel alef, 1:1-2:10
 Paljenje sveća 19:32


1

NEDELJA 17	ROŠ AŠANA II dan Tora: <i>Berešit</i>, 22:1-24, <i>Bemidbar</i>, 29:1-6 Aftara: <i>Jirmijau</i>, 31:1-19 Avdala 19:30	2
PONEDELJAK 18	COM GEDALJA (Post od 4:52 do 19:07) Tora (<i>Šaharit</i> & <i>Minha</i>): <i>Šemot</i>, 32:11-14; 34:1-10 Aftara (<i>Minha</i>, samo Aškenazim): <i>Ješajau</i>, 55:6-56:8	3
UTORAK 19		4
SREDA 20		5
ČETVRTAK 21		6
PETAK 22	EREV ŠABAT	 7
ŠABAT 23	Parašat AAZINU ŠABAT ŠUVA Tora: <i>Devarim</i>, 32:1-52 Aftara: Šuva Jisrael, <i>Ošea</i>, 14:2-10; <i>Miha</i>, 7:18-20; <i>Joel</i>, 2:11:27	8

NEDELJA
24
EREV JOM KIPUR
 Paljenje sveća 18:15

9
PONEDELJAK
25
JOM KIPUR / MAZKIR
 Tora (Šaharit): Vajikra, 16:1-34; Bemidbar, 29:7-11
 Aftara (Šaharit): Ješajau, 57:14-58:14
 Tora (Minha): Vajikra, 18:1-30
 Aftara (Minha): Jona, Miha, 7:18-20
 Avdala 19:15

10
UTORAK
26
11
SREDA
27
12
ČETVRTAK
28
13
PETAK
29
EREV SUKOT

14
ŠABAT
30
SUKOT I dan
 Tora: Vajikra, 22:26 – 23:44; Bemidbar, 29:12-16
 Aftara: Zeharja, 14:1-21
 Paljenje sveća 19:05

15



Kol od ba - le - vav pe - ni ma
 5 ne - feš je - hu - di ho - mi - ja. U - le
 9 fa - a - tej miz - rah ka - di ma
 13 a - jin le - ci - jon co - fi - ja.
 17 Od lo av - da tik - va - te - nu.
 21 Ha - tik - va bat šenot al - pa - jim.
 25 Li - hjot am hof - ši be - ar - ce - nu.
 29 E - rec ci - jon vi - ru - ša - la - jim. Li - hjot am hof - ši
 33 be - ar ce - nu. E - rec ci - jon vi - ru - ša - la - jim.

KOL OD BALEVAV PENIMA,
 NEFEŠ JEHUDI OMIJA,
 ULFATE MIZRAH KADIMA,
 AJIN LECIJON COFIJA.

OD LO AVDA TIKVATENU,
 HATIKVA BAT ŠENOT ALPAJIM,
 LIJOT AM HOFŠI BEARCENU,
 EREC CIJON VIRUŠALAJIM.

כל עוד בלבב פנימה,
נפש יהודי הומיה,
ולפאתי מזרח קדימה,
עין לציון צופיה.

עוד לא אבדה תקותנו,
התקוה בת שנות אלפים,
להיות עם חפשי בארצנו,
ארץ ציון וירושלים.

Dok je još duboko u srcu,
Jevrejska duša žudi,
I napred ka istoku,
Oko ka Cijonu gleda.

Naša nada još izgubljena nije,
Nada dve hiljade godina stara,
Da budemo narod slobodan u zemlji svojoj,
Zemlji Cijona i Jerusalima.

Ma - oz cur je - šu - a - ti, le - ha na - e le - ša - be - ah.

Ti - kon bet te - fi - la - ti, ve - šam to - da ne - za - be - ah,

le - et ta - hin mat - be - ah, mi - car am - na - be - ah,

Az eg - mor, be - šir, miz - - mor, ha - nu - kat a - miz - be - ah.

MAOZ CUR JEŠUATI, LEHA NAE LEŠABEAH.
 TIKON BET TEFILATI, VEŠAM TODA NEZABEAH.
 LEET TAHIN MATBEAH, MICAR AMNABEAH.
 AZ EGMOR, BEŠIR MIZMOR, HANUKAT AMIZBEAH.

מַעוֹז, צוֹר יְשׁוּעָתִי, לֵךְ נָאָה לְשֵׁבֶת.
 תִּכּוֹן בֵּית תִּפְלָתִי, וְשֵׁם תוֹדָה נִזְבַּח.
 לַעַת תִּכְיִן מִטְבַּח, מִצָּר הַמִּנְבַּח.
 אֲזִ אֶגְמַר, בְּשִׁיר מִזְמוֹר, חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ:

Moćna Steno spasenja mog, divno je Tebe hvaliti!
 Obnovi Dom molitve moje gde ćemo
 Ti žrtve-zahvalnice prinositi.
 Kada rasteraš ljutog neprijatelja, tada ću
 hvalospevima dovršiti posvećenje žrtvenika.

REDOSLED PALJENJA SVEĆA

Prva noć	•	•	•	•	•	•	•	1
Druga noć	•	•	•	•	•	•	1	2
Treća noć	•	•	•	•	•	1	2	3
Četvrta noć	•	•	•	•	1	2	3	4
Peta noć	•	•	•	1	2	3	4	5
Šesta noć	•	•	1	2	3	4	5	6
Sedma noć	•	1	2	3	4	5	6	7
Osma noć	1	2	3	4	5	6	7	8

Neka bude Volja Tvoja, Gospode, Bože naš i Bože otaca naših, da više ne bude na svetu ratova i krvoprolića, i neka veliki i čudesni mir zavlada svetom. Neće dizati mač narod na narod, niti će se više učiti boju.

Svi će stanovnici zemlje spoznati i znati istinu suštu, da nismo došli na ovaj svet kako bi se svađali i sporili, mrzeli i svetili, izazivali i krv prolivali. Na ovaj svet smo došli samo da bi Tebe, Večni, spoznali, blagosloven da si doveka.

Stoga, smiluj nam se i neka bi se na nama ispunilo sve što u Pismu piše: „Jer ću dati mir zemlji i počivaćete, a neće biti nikoga da vas plaši. Učiniću da nestane zlih zveri sa zemlje, i mač neće prolaziti preko vaše zemlje. Nego sud neka teče kao voda i pravda kao silan potok. Jer će zemlja biti puna poznanja Gospodnjega kao more vode što je puno.“

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו
 שתבטל מלחמות ושפיכות דמים מן העולם
 ותמשיך שלום גדול ונפלא בעולם
 ולא ישא גוי אל גוי חרב ולא ילמדו עוד מלחמה.

רק יכירו וידעו כל-יושבי תבל האמת לאמתו
 אשר לא באנו לזה העולם בשביל ריב ומחלוקת
 ולא בשביל שנאה וקנאה וקנטור ושפיכות דמים.
 רק באנו לעולם כדי להפיר אותך תתברך לנצח.

ובכן תרחם עלינו ויקים בנו מקרא שכתוב:
 ונתתי שלום בארץ ושכבתם ואין מחריד
 והשבתי סיה רעה מן הארץ וחרב לא תעבר בארצכם.
 ויגל במים משפט, וצדקה כנחל איתן.
 כי מלאה הארץ דעה את-יהוה במים לים מכסים.



יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּקִי אֲבוֹתֵינוּ
 שְׁתּוֹלִיכֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַצְעִידֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַסְמְכֵנוּ
 לְשָׁלוֹם וְתַנְחֵנוּ אֶל מַחֲזֵ חֶפְצֵנוּ לְחַיִּים
 וּלְשִׂמְחָה וּלְשָׁלוֹם. וְתַצִּילֵנוּ מִכָּף כָּל אוֹיֵב
 וְאוֹרֵב וְאֶסוֹן בְּדָרֶךְ, וּמִכָּל מִיָּנִי פּוֹרְעָנוֹת
 הַמְתַּרְגְּשׁוֹת לָבוֹא לְעוֹלָם. וְתִשְׁלַח בְּרָכָה
 בְּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ. וְתַתֵּנּוּ לָחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים
 בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ. וְתִשְׁמַע קוֹל
 תַּחֲנוּנֵינוּ כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תִּפְלָה וְתַחֲנוּן אַתָּה.
 בָּרוּךְ אַתָּה ה' שׁוֹמֵעַ תִּפְלָה.

JEI RACON MILEFANEHA ADONAJ ELOENU VELOE AVOTENU
 ŠETOLIHENU LEŠALOM VETACIDENU LEŠALOM VETISMEHENU
 LEŠALOM VETANEHENU EL MEHOZ HEFCENU LEHAJIM ULSI-
 MHA ULŠALOM. VETACILENU MIKAF KOL OJEV VEOREV
 VEASON BADEREH, UMIKOL MINE PURANIJOT AMITRAGŠOT
 LAVO LAOLAM. VETIŠLAH BERAHA BEMAASE JADENU. VETI-
 TENENU LEHEN ULHESED ULRAHAMIM BEENEHA UVEENE HOL
 ROENU. VETIŠMA KOL TAHANUNENU KI EL ŠOMEA TEFILA
 VETAHANUN ATA. BARUH ATA ADONAJ ŠOMEA TEFILA.

Neka bude Volja Tvoja, Gospode Bože naš i Bože otaca naših, da nas vodiš u miru, i usmeriš korake naše ka miru, i da nas uputiš putem mira, i da nas dovedeš do željenog mesta žive, radosne i u miru. Izbavi nas iz ruku neprijatelja, od svake opasnosti i nesreće na putu, kao i od svih mogućih nevolja koje pohode svet. Pošalji blagoslov na dela ruku naših. Neka bismo našli naklonost, dobrotu i milost u očima svih koji nas vide. Usliši vapaj molbe naše jer si Ti Bog Koji čuje molitvu i molbu srca. Blagosloven da si Ti, Gospode, Koji slušaš molitvu.

KOMEMORATIVNI DANI

17. septembar (1941)	– Okupator je u Ledinama streljao 350 Jevreja, najviše dece i žena
12–13. oktobar (1941)	– Pomen Jevrejima streljanim u Zasavici kod Mačvanske Mitrovice
18. oktobar (1941)	– Dan sećanja na hapšenje i odvođenje u logore 3.500 beogradskih Jevreja
20. oktobar (1941)	– U Kragujevcu nemački okupator sreljao Srbe (81) i Jevreje (41)
20. oktobar (1944)	– Dan oslobođenja Beograda (pomen jevrejskim žrtvama Beograda i Srbije kod spomenika <i>Menora u plamenu</i> na Dunavskom keju, Dorćol)
11. novembar (1918)	– Dan primirja posle I sv. rata kod spomenika Jevrejima, palim junacima za slobodu, nezavisnost i ujedinjenje Otadžbine – na jevrejskom groblju u Beogradu
21–23. januar (1942)	– Racija – Novi Sad
27. januar (1942)	– Racija – Bečej
27. januar	– Međunarodni dan sećanja na Holokaust
13. februar	– Logor na Crvenom krstu, svečana komemoracija i sećanje na stradale Jevreje Niša
11. mart (1943)	– Deportacija makedonskih Jevreja – Skoplje
13. mart	– Komemoracija i sećanje na stradale Jevreje Pirota
18. april	– Jom ašoa veagevura
22. april (1945)	– Jasenovac – Donja Gradina
26. april (1944)	– Početak odvođenja Jevreja Novog Sada u Aušvic
10. maj	– Dan sećanja na žrtve Holokausta u Beogradu
3. jun	– Dan sećanja na žrtve logora Đakova
16. jun	– Dan sećanja na deportaciju subotičkih Jevreja
24. jun	– Dan sećanja na Jadovno
27. jul (1942)	– Deportacija Jevreja iz Zemuna
15. avgust (1941)	– Deportacija Jevreja iz Pančeva i okoline
18. avgust (1941)	– Dan sećanja na stradanje Jevreja iz Zrenjanina i okoline

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמִיה רַבָּא, (אָמֵן)
 בְּעֶלְמָא דִּי-בְרָא כְרַעוּתִיה, וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתִיה, וַיַּצְמַח פּוּרְקָנִיה,
 וַיִּקְרַב מְשִׁיחִיה. (אָמֵן)

בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב
 וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמִיה רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלְמָא לְעָלְמֵי עָלְמֵיָא יִתְבָּרַךְ, וַיִּשְׁתַּבַּח,
 וַיִּתְפָּאֵר, וַיִּתְרוֹמֵם, וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר, וַיִּתְעַלֶּה, וַיִּתְהַלָּל, שְׁמִיה
 דְּקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא. (אָמֵן)

לְעִילָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא, שִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא, וְנַחֲמָתָא, דְּאִמְרִין
 בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן)

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי
 תַּלְמִידֵיהוֹן, דִּיתְבִּין וְעַסְקִין בְּאוּרֵיתָא קֻדְשָׁתָא, דִּי בְּאַתְרָא
 הָדִין וְדִי בְּכָל אֲתָר וְאֲתָר, יְהֵא לָנָא וְלַהוֹן, חֲנָא, וְחֻסְדָּא,
 וְרַחֲמֵי, מִן קֳדָם מְאִרֵי שְׁמֵיָא וְאַרְעָא וְאִמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן)

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא, חַיִּים וְשָׁבַע, וַיְשׁוּעָה, וְנַחֲמָה, וְשִׁזְבָּא,
 וְרַפּוּאָה, וְגִאָּלָה, וְסְלִיחָה, וְכַפָּרָה, וְרִיחֹת, וְהַצָּלָה, לָנוּ וּלְכָל
 עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן)

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן)

JITGADAL VEJITKADAŠ ŠEME RABA (odgovaramo: AMEN). BEALMA DI VERA HIRUTE VEJAMLIH MALHUTE VEJACMAH PURKANE VIKAREV MEŠIHE. BEHAJEHON, UVJOMEHON UVHAJE DEHOL BET JISRAEL, BAAGALA UVIZMAN KARIV VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

JEE ŠEME RABA MEVARAH LEALAM ULALME ALMAJA JITBARAH, VEJIŠTABAH, VEJITPAAR, VEJITROMAM, VEJITNASE, VEJITAdar I, VEJITALE VEJITALAL ŠEME DEKUDŠA BERIH U. LEELA MIN KOL BIRHATA, ŠIRATA, TUŠBEHATA VENEHAMATA DAAMIRAN BEALMA VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

AL JISRAEL VEAL RABANAN VEAL TALMIDEON VEAL KOL TALMIDE TALMIDEON, DEASKIN BEORAJTA KADIŠTA DI VEATRA ADEN VEDI VEHOL ATAR VEATAR. JEE LANA ULON HINA VEHISDA VERAHAME MIN KODAM MARE ŠEMAJA VEARA VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

JEE ŠELAMA RABA MIN ŠEMAJA HAJIM VESAVA, VIŠUA VENEHAMA, VEŠEZAVA, URFUA, UGULA USLIHA VEHAPARA, VEREVAH VEACALA LANU ULHOL AMO JISRAEL VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

OSE ŠALOM BIMROMAV, UVERAHAMAV JAASE ŠALOM ALENU VEAL KOL AMO JISRAEL VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

MOLITVE PRILIKOM “MAZKIRA”

Za oca

Jizkor Eloim nišmat avi mori... (ime oca) šealah leolamo baavur šeani noder cedaka baado, bishar ze tee nafšo cerura bicror ahajim im nišmot Avraam, Jichak, veJaakov, Sara, Rivka, Rahel veLea veim šear cadikim vecadkanijot šebegan eden venomar Amen.

Seti se, Bože, duše mog poštovanog i ljubljenog oca... (ime i prezime pokojnika) koji je otišao na večni počinak, a ja se zavetujem da ću za njega činiti dobra dela. Obraćam se Tebi skrušenom molitvom da ga ne zaboraviš i da njegovu dušu uvrstiš među duše praotaca i pramajki naših, kao i među duše ostalih pravednika i pravednica koje si u milosti Svojoj nagradio večnim blaženstvom u rajskom naselju. Amen.

Za majku

Jizkor Eloim nišmat imi morati... (ime majke) šealeha leolama, baavur šeani noder cedaka baada, uvishar ze tee nafša cerura bicror ahajim im nišmot Avraam, Jichak, veJaakov, Sara, Rivka, Rahel veLea veim šear cadikim vecadkanijot šebegan eden venomar Amen.

Seti se, Bože, duše moje poštovane i ljubljene majke... (ime i prezime pokojnice) koja je otišla na večni počinak, a ja se zavetujem da ću za nju činiti dobra dela. Obraćam se Tebi skrušenom molitvom da je ne zaboraviš i da njenu dušu uvrstiš među duše praotaca i pramajki naših, kao i među duše ostalih pravednika i pravednica koje si u milosti Svojoj nagradio večnim blaženstvom u rajskom naselju. Amen.

Za žrtve fašističkog terora

Jizkor Eloim et nišmot ahenu bene Jisrael akedošim
veateorim, šenafelu bide arocehim venišpehu damam:

Be-Jasenovac, Stara Gradiška, Đakovo, Pag, Lo-
borgrad, Brčko, Jadovno, Banjica, Novi Sad, Saj-
mište, Bujanj-Niš, Topovske Šupe, Jajinci, Varša-
va, Bergen-Belzen, Aušvic, Treblinka, Dahau.

uvišar, mahanot ašmada, šeumetu, vešeneergu, ve-
šenišhatu, vešenisrefu, vešenitbehu, vešenehneku al
kiduš Ašem, veet nišmot kol agiborim veakedošim
šenilhamu neged nacijut ufašism venafelu bemilham-
tam umaseru nafšam bead ahofeš uvad eret molad-
tam.

Baavur šeanahnu beneem uvnoteem, aheem veahote-
em, noderim cedaka bead azkarat nišmoteem. Began
eden tee menuhatam. Lahen baal arahamim jastirem
beseter kenafav leolamim, vejicror bicror ahajim et
nišmoteem, Adonaj u nahalatam vejanuhu bešalom al
miškavam, venomar amen.

El male Rahamim

El male Rahamim šohen bameromim, amce menuha
nehona al kanfe ašehina, bemaalot, kedošim utorim,
kezoar arakia meirim umazirim, et nišmat (imena po-
kojnika ili pokojnica) veet nišmot kol kerovaj ukrovotaj en
micad avi veen micad imi šealehu leolamam. Baavur
šebeli neder eten cedaka bead azkarat nišmatam, be-
gan eden tee menuhatam. Lahen baal arahamim jasti-
rem beseter kenafav leolamin vejicror bicror ahajim
et nišmatam, Adonaj u nahalatam, vejanuhu bešalom
al miškavam, venomar amen!

Aškava za muškarca

Ašre aiš, jare et Adonaj, bemicvotav hafec meod. Tov šem mišemen tov, vejom amavet mijom ivaledo. Menuha nehona bišiva eljona, vehemla vahanina milif-ne cur šohen meona, vehulaka tava, nišmato lehaje aolam aba. Šam tee menat umhicat višivat nefeš ašem, atov aikar umole kear... (ime i prezime pokojnika).

Ruah Adonaj tenihenu began eden. Berahamav jerahem alav, bihlal arahamim veaselihot, vehen jei racon venomar amen!

Aškava za ženu

Ešet hajil mi jimca, verahok mipeninim mihra, tenu la miperi jadea vialelua bašearim maasea. Rahamana derahamanuta dile i uvmemre jeamar lemeal kodamoi, duhran nefeš aiša akevoda veanibedet marat... (ime i prezime pokojnice).

Ruah Adonaj tenihena began eden.

Berahamav jerahem alea, bihlal arahamim veaselihot vehen jei racon venomar amen!

BLAGOSLOVI ZA GROBLJE

Ko nije bio na groblju trideset dana,
prilikom ulaska na groblje
kaže sledeće blagoslove:

Blagosloven da si Ti, Gospode Bože naš,
Koji vas je sudom Svojim oblikovao,
sudom Svojim hranio, sudom Svojim
izdržavao, sudom Svojim život dao,
sudom Svojim život uzeo i sve vas po
broju zna. On će vas u budućnosti oživeti
i uspraviti na sud za život u Svetu koji
dolazi. Blagosloven da si Ti, Gospode,
Koji oživljavaš mrtve.

Oživeće mrtvi tvoji i moje će mrtvo telo
ustati. Probudite se i pevajte vi koji
stanujete u prahu jer je tvoja rosa rosa
svetlosti i zemlja će izmetnuti mrtve. A
On, Premilostivi, oprašta prestup i zatrti
neće. Često je odvrćao gnev Svoj i svu
jarost Svoju podizao nije.

alef	א	alef	א	mem sofit	ם	מ
bet	ב	nun	נ			
vet	ב	nun sofit	ן			
gimel	ג	sameh	ס			
dalet	ד	ajin	ע			
he	ה	pe	פ			
vav	ו	fe	פ			
zajin	ז	fe sofit	ף			
het	ח	cade	צ			
tet	ט	cade sofit	ץ			
jud	י					
kaf	כ	kuf	ק			
haf	כ	reš	ר			
haf sofit	ך	šin	ש			
lamed	ל	sin	ש			
mem	מ	tav	ת			

ADRESAR JEVREJSKIH OPŠTINA

11000 BEOGRAD

Aron Fuks
Predsednik
Kralja Petra I, 71a/II
E-mail: office@jobeograd.org
Tel: +381 11 4518 147
+381 11 4518 148
Mob: +381 60 5595 572

21000 NOVI SAD

Mirko Štark
Predsednik
Jevrejska ulica 11
Tel: 021/423-882
Fax: 021/6615-750
E-mail: jonovisad@sbb.rs

24000 SUBOTICA

Dr Jošua Štajnfeld
Predsednik
Dimitrija Tucovića 13
Tel: 024/670-970
Fax: 024/670-971
E-mail: jewcomsu@gmail.com

23000 ZRENJANIN

Ljiljana Popov
Predsednica
Žitni trg 1
Tel/Faks: 023/524-474
E-mail: jozrenjanin@gmail.com

26000 PANČEVO

David Montijas
Predsednik
Svetozara Miletića 10a
Tel: 013/355-822
069/3558221
E-mail: jopaa@mts.rs
sajt:www.jopancevo.org

25000 SOMBOR

Sandra Papo-Fišer
Predsednica
c/o Rade Drakulića 6
Tel/Faks: 025/301-670
Mobilni: 063/480-169
E-mail: josombor@gmail.com

18106 NIŠ

Jasna Ćirić
Predsednica
Čairska 28/2
Tel/Faks: 018/252-164
E-mail: jasnacir@eunet.rs

23300 KIKINDA

Nevena Knežević
Predsednica
Svetozara Miletića 90a
Tel: 0230/437-154
E-mail: jokikinda@gmail.com

11080 ZEMUN/BEOGRAD

Nenad Fogel
Predsednik
Dubrovačka 21
Tel/Faks: 011/2195-626
E-mail: jozemun@eunet.rs

PRIŠTINA/BEOGRAD

Dobrica Prlinčević

Predsednik

Pavla Popovića 29/V 6

11000 Beograd

Tel: 011/34-68-433

Mob: 060/34-68-433

E-mail: dobrica.princevic@hotmail.com

Bene Berit Loža Srbija 676

Dr. Ruben Fuks

Predsednik

Kralja Petra 71a/III

11000 Beograd

Mob: + 381-(0)63-31-07-47

E-mail: bnei.brit.srbija@gmail.com

Bet Habad Srbija

Rabin Jošua Kaminecki

Kneza Miloša 61

11000 Beograd

Telephone: +381 (0)11 2641 471

Email: chabad.serbia@gmail.com

BLAGOSLOV NAKON JELA RADNIM DANOM

I blagoslov: *Birkat azan* - Blagoslov za prehranu

Blagosloven da si Ti, Gospode Bože naš, Kralju vaseljene, Koji nas prehranjuje ne zbog našeg pregnuća, Koji se stara o nama ne zbog naše pravednosti, Koji nam želi dobro, Koji hrani nas i čitav svet dobrotom Svojom, milošću, dobrotom, obiljem i ljubavlju samilosnom, Koji daje hleb svakom telu, jer je doveka milost Njegova. I u Njegovoj velikoj dobroti nije nam nikada ponestalo, niti će nam ikada ponestati hrane doveka, jer On je Bog Koji sve prehranjuje i uzdržava, i Njegov je sto pripravljen za svakoga, a On je obezbedio skrb i hranu za sva stvorenja Svoja koja je stvorio u Svojoj samilosnoj ljubavi i u obilju milosti Svoje, kao što je rečeno: "Otvaraš ruku Svoju i sitiš sve što živi po želji njihovoj." Blagosloven da si Ti, Gospode, Koji prehranjuje sve što živi.

II blagoslov: *Birkat aarec* - Blagoslov za Izrael

Odajemo Ti hvalu, Gospode Bože naš, što si u baštinu dao očevima našim zemlju milu, dobru i prostranu, Savez i Toru, život i hranu, što si nas izveo iz zemlje egipatske i otкупio nas iz doma robova, i na Savezu Tvom koji si utisnuo u meso naše, i na Tori Tvojoj kojoj si nas podučio, i na zakonima Volje Tvoje koje si nam obznanio, i na životu i hrani kojom nas Ti hraniš i skrbiš.

Na *Hanuku* i *Purim* ovde se kaže: *Al anisim*

Zahvaljujemo Ti na čudima, i na oslobođenjima, i na junačkim podvizima, i na spasenjima, i na znamenjima, i na utehama koje si pružio praocima našim u dane one u vreme ovo.

(Na *Hanuku*) U dane Matatje, sina Johananovog, prvo-sveštenika Hašmonejaca i sinova njegovih, kada je okrutno grčko kraljevstvo ustalo protiv naroda Tvog, Izraela, kako bi zaboravio Toru Tvoju i prisililo ga da odstupi od odredaba Volje Tvoje – Ti, u velikom milosrđu Svom, ustao si za njih u vreme jada njihovog, vodio si borbu njihovu, sudio

si pravdu njihovu, osvetio si osvetu njihovu, predao si jake u ruke slabih, i mnoge u ruke nekolicine i zle u ruke pravednih, i nečiste u ruke čistih i dušmane u ruke onih koji su posvećeni Tori Tvojoj. Sebi si učinio Ime veliko i Sveto u svetu Tvom, a narodu Tvom, Izraelu, učinio si veliko spasenje i izbavljenje kao što je ovaj dan. I nakon toga udoše sinovi Tvoji u Svetinju doma Tvoga, i isprazniše Svetinju Tvoju i očistiše Hram Tvoj i upališe svetiljke u predvorju Svetinje Tvoje i ustanoviše ovih osam dana Hanuke za hvalu i slavu. A Ti si za njih učinio čuda i čudesa i mi odajemo hvalu Imenu Tvom velikom. *Sela!*

(Na Purim) U dane Mordehaja i Estere u Šušanu prestonici, kada je na njih ustao zlikovac Aman tražio je da se unište, ubiju i zatre svi Jevreji, od mladog do starog, deca i žene u jedan dan, trinaestog dana dvanaestog meseca, što je mesec *adar*, i da se sramno oplene. Ali Ti, u Svom velikom milosrđu, osujetio si nameru njegovu i pokvario namisao njegovu i na njegovu glavu obratio si naum njegov – i obesiše njega i sinove njegove o drvo. A Ti si učinio za njih čuda i znamenja (na kojima) odajemo hvalu Imenu Tvom velikom. *Sela!*

I na svemu ovome, Gospode Bože naš, mi Ti odajemo hvalu i blagosiljamo Ime Tvoje kao što je rečeno: "I ješeš i bićeš sit i blagoslovićeš Gospoda Boga svoga za dobru zemlju koju ti je dao." Blagosloven da si Ti, Gospode, za zemlju Izraela i za hranu.

III blagoslov: *Birkat Jerušalajim* - Blagoslov za Jerusalim

Smiluj se, Gospode Bože naš, nad nama i nad Izraelom, narodom Tvojim, i nad Jerusalimom, gradom Tvojim, i nad brdom Sion, staništem Veličanstva Tvoga, i nad Hramom Tvojim, i nad boravištem Tvojim, i nad Svetinjom Tvojom, i nad velikim i svetim Domom koji se naziva Imenom Tvojim. Oče naš, pazi nas, nahrani nas, opskrbi nas, podrži nas i održi, oslobodi nas brzo od svih nevolja naših. I ne dopusti da budemo ovisni, Gospode Bože naš, o milostinji ljudi, niti od njihovih pozajmica, jer nerado daju i poniženje je veliko

već samo o Tvojim ruci, punoj i velikodušnoj, obilnoj i otvorenoj. Neka bude Volja Tvoja da se ne posramimo u ovome svetu i ne postidimo u Svetu koji dolazi. Kraljevstvo doma Davidovog, pomazanika Tvog, povrati ubrzo i u dane naše.

Na Roš hodeš i polupraznik kažemo:

Bože naš i Bože otaca naših, neka se pred Tobom uzdigne, dođe, dosegne, objavi i naklonost naše, čuje i bude uzvišeno i spomenuto bude sećanje na nas, i sećanje na očeve naše, i sećanje na Jerusolim, grad Tvoj, i sećanje na Mesiju, potomka Davidovog, sluge Tvog, i sećanje na sav narod Tvoj, dom Izraelov, i neka sećanje ovo bude na spasenje i na dobro, na milost, na dobrotu i samilost,

Na Roš hodeš: na ovaj dan mladog meseca,

Na polupraznik Pesaha i Sukota kažemo: na ovaj dan svetog sabora,

kako bi nam se smilovao i izbavio nas. Spomeni nas se, Gospode Bože naš, na dobro i usliši nas blagoslovom i izbavi nas za život dobar. Spasenjem i samilošću smiluj nam se i umilostivi nas, milostiv i samilostan budi sa nama i izbavi nas jer u Tebe su uprte oči naše, jer si Ti Bog, Kralj žalostiv i milostiv.

Blagosloven da si Ti, Gospode, Koji u milosti Svojoj podiže zdanje jerusalimsko. **(Tiho:) Amen.**

IV blagoslov: Atov veametiv - Za Božiju dobrotu

Blagosloven da si Ti, Gospode Bože naš, Kralju vasseljene, Bože večni, Oče naš, Kralju naš, Vladaru naš, Stvoritelju naš, Izbavitelju naš, Sveti naš, Sveti Jakova, Pastiru naš, Pastiru Izraela, Kralju Koji je dobar i dobro čini svakome, jer On nas svakog dana dariva dobrotom, On nas je darivao dobrotom, On će nas darivati dobrotom, On nas nagrađuje, On nas je nagrađivao, On će nas nagrađivati doveka milošću, dobrotom i samilošću, obiljem, spasenjem i svakim dobrom.

Premilostivi – neka je hvaljen na Svom uzvišenom prestolu. Premilostivi – neka je hvaljen na nebesima i na ze-

mlji. Premilostivi – neka je hvaljen među nama s pokolenja na pokolenje. Premilostivi – neka uzdigne snagu Naroda Svog. Premilostivi – On će biti uzvišen među nama zanevek. Premilostivi – On će se brinuti o nama s dostojanstvom, a ne s pogrdom, na način koji je dopušten, a ne s prestupom, s utehom, a ne sa tegobom, s obiljem, a ne sa oskudicom. Premilostivi – On će poslati blagoslov, napredak i uspeh za sva dela ruku naših. Premilostivi – On će doneti blagostanje na svim putevima našim.

Premilostivi – On će uskoro skinuti jaram izgnanstva sa vratova naših. Premilostivi – On će nas ubrzo dovesti uspravne u zemlju našu. Premilostivi – On će nas isceliti potpunim izlečenjem, izlečenjem duše i izlečenjem tela. Premilostivi – On će nam pružiti Svoju darežljivu ruku. Premilostivi – On će blagosloviti svakoga od nas Imenom Svojim velikim, kao što su bili blagosloveni praoci naši, Avram, Isak i Jakov, u svemu i od svega sve. Tako će nas sve zajedno blagosloviti s blagoslovom potpunim. Neka bude Volja Njegova, i kažimo: *Amen*. Premilostivi – On će rasprostrti nad nama zastor mira Svog. Premilostivi – On će usaditi u naša srca Toru Svoju i ljubav prema Njemu i strah Božiji biće pred nama kako ne bismo grešili.

Roš hodeš: Premilostivi – On će obnoviti za nas ovaj mesec na dobro i na blagoslov.

Koji slavno izbavlja cara svoga i čini milost pomazaniku Svom Davidu i semenu njegovom doveka. Lavovi su ubogi i gladni, a koji traže Gospoda ne ponestane im nijednoga dobra. Mlad bejah i ostarih i ne videh pravednika napuštena, niti potomstva njegova da prose hleba. Svakog dana je milostiv i daje u zajam i seme je njegovo blagoslov. Neka ovo što smo jeli bude na zadovoljstvo i neka ovo što smo pili bude na zdravlje, a neka ono što nam je preostalo bude na blagoslov, kao što je zapisano: "A on im postavi, te jedoše i preteče po reči Gospodnjoj." Blagosloveni da ste Gospodu, Sazdatelju nebesa i zemlje. Blago čoveku koji se uzda u Gospoda i kome je Gospod uzdanica. Gospod će dati snagu narodu Svom, Gospod će blagosloviti narod Svoj mirom.

BELEŠKE